KATHOPANISAD IN PICTURES

BY

P. S. MEHRA

IN COLOURED PICTURES

PRICE: Rs. 15. £.1¼. $.3.

Sole Distributors :- PARMANAND PUBLICATIONS
17, Noble Chambers, Parsee Bazar Street, Fort, BOMBAY. (India)
ORIGINATED PRODUCED; & PRINTED by PARMANAND S. MEHRA
MEHRA PRINTERS, MEHRA HOUSE, WORLI, BOMBAY-18. (INDIA)
FIRST PUBLISHED IN 1954-5000

शान्तिपाठ

ॐ सह नाववतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करवावहै ।
तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहै ।

ॐ शान्तिः ! शान्तिः !! शान्तिः !!!

वह परमात्मा हम (आचार्य और शिष्य) दोनोंकी साथ-साथ रक्षा करें। हम दोनोंका साथ-साथ पालन करें। हम साथ-साथ विद्या-सम्बन्धी सामर्थ्य प्राप्त करें। हम दोनोंका पढ़ा हुआ तेजस्वी हो। हम द्वेष न करें। त्रिविध तापकी शान्ति हो।

INOVETION

The teacher and the pupil pray for harmonious co-operation in keen and vigorous study.

May He protect us both; may He be pleased with us both; may we work together with vigour; may our study make us illumined; may there be no dislike between us. AUM, peace, peace, peace.

PP

I

MY SUBMISSIONS

Those who know ME as ONE and ONE force pervading and controlling all spheres of matter and actions thereof and being well harmonised in mind, truely know ME, even at the time of death and become one with ME. (Chapter 7th verse 30 Gita)

The Blessed Lord is present every where. He alone is Love. His grace is always upon mankind. He is our true guide, and all that which is visible and also that which is invisible to us is in HIM and He is all. We should, therefore, in all our understanding do the right and trust in HIM with full faith. Such an attitude not only reveals the knowledge of the elements around us and in us, but also unites us with the Divine force.

Throughout the study of Upanisads there runs like a golden thread, the teachings of surrender to God. The sages also of all the time have declared that only through the complete surrender it is possible for man to enter into the possession of the LIFE of TRUTH; and that life is entirely of spiritual nature, so the surrender leads to it, is purely and absolutely spiritual; and being such, it can never be materialised, can never be embodied in a dogma, as laid down as a formula. It is not an outward thing, nor does it consist of that practice of self-abasement that has usurped its name.

Self depreciation is self degradation; nay, it is even a sort of self destruction. It is spiritual suicide. The man who believes that all his righteousness is as filthy as rags, that there is no good thing in him, and that he can never rise by any effort of his own, is by that very attitude of his mind, rendering himself impotent; he is strangling the spirit; he is undermining and disintegrating all that is highest and noblest in his character. Instead of building up his character he is engaged in dispoiling it. "As a man thinketh in his heart, so he is"; What our thoughts are such are our characters. We are in reality beings composed of thoughts; thoughts are bricks, which we are continually laying down in the building of our souls. In the growth of the soul, faith in one's self comes first, next faith in human nature, and finally faith in God. That faith which professes to have the latter to the exclusion of the two forms is false faith, the outcome of false humility. Surrender to the most high is grandly beautiful. True surrender is real strength and power and an upbuilding force. It inspires and invigorates the soul, spurring it to greater and greater endeavour. The soul that has not felt its power is dead.

There may be much that is unworthy in a man's heart, but there is

also a sacredness, a dignity, a divinity about it. Let us dwell upon that. Let us continually contemplate the goodness, the purity, and the essential beauty of human nature. Let us ceaselessly search for the Divinity in our own souls, and finding it through the door of surrender, we shall then recognize the invisible God in all men. By so doing, we rise above the binding limitation of our selfish desires, and enter the larger, healthier, holier life of love.

All things are holy to the holy mind. All uses are legitimate and pure. A clear and firm head must precede and accompany a clear and gentle heart. Without the first the second is impossible, and for the qualities of purity and gentleness can only be reached through a clear preception of right and wrong and by the exercise of an irresistible will. The wiseman trains himself in self control and acts from fixed principles and not from the fleeting impulses of an unstable nature. The man of spiritual strength cannot be merely a weak framer of smooth words, but a doer of right actions, an utterer of words that are vital and true, and, therefore eternally kind. The spiritually weakman shrinks from right when it is brought in opposition to his desires, and he embraces sin because it is pleasant.

The spiritually strong man shirks from sin, more specially when it is presented to him in a pleasant garb, and embraces right, even though he may be so doing upon himself the odium of those who are ignorant of divine principles or their beneficient application. The majority live in their desires and impulses, following them blindly as they are brought into operation by external stimuli and do not understand what is meant by acting dispationately from right and fixed principles with entire freedom from self interest. Truth is the source of perpetual joy and by manifesting the truth in daily actions one is in the company of those divinely strong ones who are leading the world into way of quietness and peace.

Psychology seeks to understand the causes of human behaviour; doing so the individual can be assisted to attain higher levels of living. The Creator of Universe never wills evil to man; for whatever miseries we encounter in this life are of our own creation; and it is within our province to evade them.

Self analysis to know oneself is a pre-requisite of self-improvement. There must be a knowing or awareness of one's characteristics. There may be certain inherited traits that can only be modified to a limited degree, but the acquired ways of thinking and acting can most assuredly be changed once you know more about your mental and bodily makeup. Once one has

acquired knowledge concerning himself, then one is in a position to make changes and modifications in his mental and spiritual activities that will lead on to more abundant and successful living. The individual does progress by obtaining critical reflection on his qualities, defects, aims and general conduct. Human nature is intellectul as well as emotional. Inborn tendencies are self-assertion, anger, fear, curiosity, social tendency, sex and submission." Man is the master of his fate and the captain of his soul."

"The real spiritual man is one, who is capable of seeing his own faults and bringing the charge home against himself."

Inperturbable, resolute, slow to speak, such a cone is near to Goodness. Patience and persistence, energetic and attractive will, have mental material and social success. It is only by resolution and attention to the resolution that make a man. By revising your ideas on people and on things, by controlling your thinking, and by common sense, you will come to realise that all men possess abilities and that these potential gifts of nature can only be developed to their fullest extent in an atmosphere of confidence. Put aside therefore the haunting sense of inferiority, eschew the vicious self-consciousness that erroneously gives you the impression that everyone is adopting the critical attitude to what you say and do. It is the valuation that you alone put upon yourself that matters and if this be a rational one, based on ingenuous honest estimate of your abilities then your outlook on life and its perplexities will assume a much more confident aspect.

To have abundant confidence you need courage. The tendencies of fear, anger, sex, self satisfaction etc. must be disciplined. There must be ideals of conduct acquired by reflection. These should be assimilated to sink into the mind and dominate the sentiments of self-respect.

Omitting idiosyncrasies which most of us possess, likes and dislikes can be separated into two classes-those directed towards objects and those directed towards motives and the means of their accomplishment.

Sentiments possessing both organic and functional qualities are like living units and as such they will grow or decay. It has been emphasized again and again that the paramount sentiment is that of self-respect, consisting of one's own attitude to the self. Developing out of the powerful propensity of self-assertion, this sentiment determines very largely what you ultimately make of yourself.

"Man's power properly used achieves the desired goal." Man is a

creature existing incommunicably in himself. He possesses, desires, tendencies, aptitudes and motives. He wants to do things, be somebody, improve himself, and attain a position in life. Moreover he is gifted-with an intelligence that enables him to devise the means whereby he can achieve certain predetermined ends. The cogitative factor of the mind helps himself, the effective factor gives a definite emotional colour to the achieving process, and the connective factor supplies the driving force that brings ultimate success.

The man who is watchful, fearless, faithful, patient, pure, earnest, hears the sounds of inner life and reaches the sublime heights of love and wisdom. He who does not find the soul within himself, cannot reach emancipation and enlightenment.

If one lives habitually in desire, passion and sorrow and dares not question or examine himself, he cannot trade on the path of good.

The reflection dawns in one's mind when one hears the inner voice which consists of a steadfast belief in the supremacy of purity and goodness over desire and passion and thus ultimately leads to faith. Such faith is the stay, support and comfort of the man who while yet in darkness is searching earnestly for the light.

Once that dazzling splendour light enters, the faith gradually ripens into knowledge and new life begins to be realized in its quiet wisdom, calm beauty and ordered strength and day by day its joy and splendour increase.

Truth is rendered visible through the media of deeds. It is something seen but not heard. Words donot contain the truth; they only symbolise it. Good deeds are the only vessels which contain truth. A man's deeds are the expression of himself. Acts are the language of Reality. If the man's inner being is allied to truth, his deeds will speakforth; if with error, his deeds will make manifest that error. No man can hide what he is. He must necessarily act, and every time he acts he reveals himself. Deeds of purity, love, gentlness, patience, humility, compassion and wisdom are manifestation of truth. A man's deeds are the publication of himself to the world. The wisdom is only acquired by practice. Truth is seen, but never heard or read. For we all love to be paid for our worthy deeds, even while we believe in being good for good's sake only. And nothing in life is surer than this.

Think success, prosperity, usefulness; it is much more profitable than thinking self-destruction or the effort at self-destruction. You can destroy the body, but the one who suffers in mind and spirit will suffer still, and

live still. You can by will only change your location from one state to another. You did not make yourself, you cannot unmake yourself. There is nothing we cannot live down, and rise above, and overcome. There is nothing we cannot be in the way of nobility and worth.

The more we realize the tremendous responsibility of our mental emanations, the better for ourselves and the world. By persistent thinking one can undo any condition which exists. One can free oneself from any chains, whether of poverty, sin, ill-health or unhappiness. If one has been thinking these thoughts half a lifetime one must not expect to batter down the walls one has built, in a week, or a month, or a year. One must work and wait, and grow discouraged, and stumble and pick oneself up, and go on again. One cannot, in an hour gain control over a temper which one has let fly loose for twenty years. But one can control it eventually.

Every time we entertain thoughts of love, sympathy, forgiveness and faith we add to the well-being of the world and create fortunate and successful conditions for ourselves.

We must train the mind to reject the fearful and prejudiced thoughts which approach us and to invite and entertain cheerful, broad and wholesome thoughts instead, just as we overcome false tones and cultivate musical ones in educating the voice of singing.

Life is not "a hopeless battle in which we are doomed to defeat." Life is glorious privilege, and we can make anything we choose of it. If we begin early and are in deep earnest, and realize our own divine powers, nothing can hinder us or stay us. We can do and be what so ever we will.

For every day of misery in our existence, we have had a week of joy and happiness. For every hour of pain, we have had a day of pleasure. For every moment of worry, an hour of content. Of course "Life is not missed when lost" because it is never lost. It is indestructible. Life ever was, and ever will be. It is a continuous performance. It is not "worthless" to the wholesome, normal mind. It is full of interest, and rich with opportunities for usefulness.

If every life seems at times "unsatisfactory" and "inadequate," it is only due to the cry of the self longing for larger opportunities and fewer limitations. Neither is life "false to hope". He who trusts the divine source of life, shall find his hopes more than realized here upon earth. All that our dearest hopes desire will come to us, if we believe in ourselves as rightful heirs to Divine Opulence, and work and think always on those lines. Youth is the season to acquire knowledge, middle life is the time to acquire

wisdom, old age is the season to enjoy both, but wisdom is far more important of the two. By wisdom I mean the philosophy which enables us to control our tempers.

Instead of wasting our time in bemoaning the loss of early opportunities for obtaining the right knowledge, let us devote ourselves to the cultivation of wisdom, since that is free to all who possess self-control, will-power faith and perseverance.

The spiritual knowledge which Yama, the God of death taught to Naciketas is the most important and gives expert guidance to all who are anxious to understand and improve their lives.

Yama concentrates on proper approach to the subject of spiritual knowledge, believing this to be the only method of assessing one's own life in relation to that of others, and finally explains the process of continuity of life. The helpful advice will encourage readers of every type and nature to cultivate and enrich their lives to the fullest extent. Yama shows how to make the most of one's abilities and how to seize and use opportunities. A practical guide to realisation with accent on importance of psychology in life today, a stimulating course of mental development, a valuable and interesting discourse, teaching every one to take stock of oneself.

One can be moulded so as to become a veritable gem of excellence. It is for you and you alone, to choose which course of action you will adopt and pursue. The good life is a life full of joy and bliss. The knowledge gained makes one beyond time and space.

P. S. Mehra

AUTHOR OF KAṬHOPANIṢAD IN PICTURES

VII
मेरा निवेदन

जो मुझे ऐसा जानता है कि मैं सम्पूर्ण भौतिक प्रपंच, सम्पूर्ण दिव्य शक्तियों और सम्पूर्ण समर्पण की क्रियाओं में समान रूप से विराजमान हूँ, वह मृत्यु के द्वार पर खड़ा होकर भी कभी भयभीत न होगा और निरन्तर स्थिर चित्त रहेगा, अन्त में निश्चय ही मेरे रहस्य को पूरा पूरा जान लेगा। (गीता अध्याय ७ श्लोक ३० के आधार से)

सभी उपनिषदों के स्वाध्याय से हमें एक यही स्वर्ण-सूत्र प्राप्त होता है कि भगवान की शरणागति ही ब्रह्म-विद्या का रहस्य है।

सदा काल से अनन्त सन्त भी यही कोशिश करते आये हैं कि सम्पूर्ण आत्मनिवेदन से सच्चे जीवन का अधिकार प्राप्त करना सम्भव है।

सच्चा जीवन केवल आध्यात्मिक स्वभाव का ही दूसरा नाम है। आध्यात्मिक स्वभाव में जड़ता और अन्धश्रद्धा को तनिक भी अवकाश नहीं है क्योंकि वह अन्तर के ज्ञान विज्ञान का प्रकाश है। अपनी आत्मा को दीन हीन समझकर उसका मूल्य कम करना स्वयं पतन के मार्ग पर जाना है। वास्तव में इसे ही आत्म-हत्या कहना चाहिए। उपनिषदों का मन्त्र है कि मनुष्य अपने आप ही अपना उद्धार करे, अपने आपको गिराए नहीं। जो अपनी आत्मा की शक्ति को नहीं पहचानता वही बड़ा से बड़े नास्तिक है।

जो जैसा विश्वास करता है वह वैसा ही हो जाता है, इसलिए हमें अपने जीवन के भवन का निर्माण करने के लिए उत्तम विचारों की ईंटों का चयन करना अनिवार्य है। आत्म विश्वास ही आत्म विकास के मार्ग का पहला क़दम है। दूसरा क़दम है मनुष्य प्रकृति पर परिपूर्ण प्रतीति और धीरे धीरे परमात्मा के प्रति भक्ति प्रेम ही हमारा अन्तिम लक्ष्य है। अगर पहले के दो साधन हाथ न आएं, अर्थात् आत्मकृपा और गुरुकृपा नहीं हुई तो प्रभु के प्रति विश्वास टिक नहीं सकता।

सर्वोच्च शक्ति की शरण ही सर्वोत्तम सौन्दर्य का स्थान है। सच्ची शक्ति और सच्चा विकास भी यही है।

जो आत्मा अपनी शक्ति को नहीं पहचानता वह चैतन्य होने पर भी जड़ है।

यदि आत्मा के भीतर कभी विकार भी नजर आजायें तो उन्हें अपना स्वरूप नहीं समझना चाहिए। संस्कारों को जागृत करके उन आगन्तुक विकारों को नष्ट करदेना चाहिए। यदि हमें अपनी दिव्यता का निरन्तर ध्यान रहेगा, तो विकार हम पर अधिकार नहीं जमा सकते और उन पर विजय प्राप्त करके धीरे धीरे हम उस शक्ति में प्रवेश कर सकेंगे, जो महत्तर है, और उत्तम प्रेम से परिपूर्ण है।

जो अपनी इच्छाओं को संयम में रख सकता है उसका हृदय पवित्र होजाता है और उस निर्मल हृदय में सभी वस्तुएँ निर्मल ही दिखाई देगीं। सब क्रियाएँ अपने आप शुद्ध होंगी।

VIII

बुद्धि की परिपक्वता से ही हृदय नम्र बनता है। मस्तिष्क की दृढ़ता के बिना मन उदार नहीं होसकता। तात्पर्य यह है कि हमारी बुद्धि जितनी विवेकमयी होगी, जितनी स्थिर होगी, उतना ही मन संयत, उदार और सौजन्यसम्पन्न होगा। आध्यात्मिक शक्ति से अलंकृत व्यक्ति निरन्तर मधुर भाषी होता है। उसके मधुर भाषण से उसकी दृढ़ता ही प्रकट होती है क्योंकि वह परिमित बोलता है इसलिए सत्य, और दया से परिपूर्ण वाणी उसका भूषण बनजाती है।

जिसकी विवेक-बुद्धि प्रबल नहीं होती वह इच्छाओं के अधीन बनकर बाह्य जगत का दास बन जाता है और इस प्रकार वह प्रेय मार्ग के प्रलोभन में फँस जाता है।

जिसकी आत्म-शक्ति प्रबल होती है, वह अपनी बुद्धि में एक शाश्वत सौन्दर्य का दर्शन करता है, इसलिये सांसारिक विषयों के सुहावने दृश्य उसे लुब्ध नहीं बना सकते क्योंकि सौन्दर्य-सार-सर्वस्व परमात्म-तत्व का उसे नित्य साक्षात्कार रहता है।

अधिकांश व्यक्ति मनोरंजक प्रापंचिक दृश्यों में मुग्ध होकर अपनी आत्म-शक्ति को हीन बना देते हैं और स्वार्थ-वृत्ति के वश सदैव अशान्त बने रहते हैं। दूसरे प्रकार के व्यक्ति ऐसे होते हैं जो इन प्रिय पदार्थों को अनित्य समझकर उनके प्रति आकृष्ट नहीं होते और वे स्थायी आनन्द देने वाले श्रेयमार्ग में आगे बढ़ते रहते हैं। उनको संगति भी ऐसे सत्पुरुषों की मिलती है जो सदैव अपने आत्मिक सुख में ही विहार करते रहते हैं।

विश्व का विधाता यह नहीं चाहता कि आदमी बुराइयों में फँसे। ये बुराइयाँ हमारी अपनी बनाई हुई हैं और उन्हें दूर करना भी हमारे हाथ में है। मनोविज्ञान के द्वारा हम अपने दुर्व्यवहारों का विश्लेषण कर सकते हैं और उनसे बचकर अपनी आत्मा का उद्धार आप कर सकते हैं।

मनुष्य में बुद्धि और भावना दोनों परम्परा से विकसित होती रहती है। उसमें जन्म जन्मान्तर और पूर्वजों के संस्कारों का असर रहता है। उसमें आग्रह-बुद्धि, क्षोभ की भावना, जिज्ञासा-बुद्धि और लैंगिक-भावना, सामाजिक अनुभूति और स्वीकृति सहज होती है, जिसे हम अपने सत्प्रयत्न से रूपान्तर भी कर सकते हैं क्योंकि मनुष्य अपने भाग्य का निर्माता और शासक आप है। सच्चा आध्यात्मिक पुरुष अपनी त्रुटियों को समझने की शक्ति और अपने दोषों को स्वीकार करने की हिम्मत रखता है।

भले मनुष्य का चिह्न है कि वह कम बोले। दृढ़ विचारवान हो और निर्भय रहे।

अगर हममें सामान्य-विवेक भी है, तो हम यह समझ सकते हैं कि परमात्मा के गुण सभी आत्माओं में फैले हुए हैं। हम उन्हें प्रकट करना चाहें तो प्रत्येक व्यक्ति के सद्गुणों पर ध्यान दें। हम देखेंगे कि धीरे धीरे गुण ग्रहण की दृष्टि से हमारे गुणों की ही वृद्धि हो रही है और हम किसी की आलोचना से भी चञ्चल न होंगे। आत्म विश्वास से हमारा साहस बढ़ जाता है और हम अपनी इच्छाओं का दमन करके आत्म-विकास साधते जाते हैं।

ज्ञानेन्द्रिय और कर्मेन्द्रिय द्वारा हमारी भावनाओं में वृद्धि होती है। इतना ही नहीं आदमी का सारा व्यक्तित्व उसी पर निर्भर है। मनुष्य विचारों का पुतला है और विचारों के द्वारा ही

विकास करता है। विचारों से ही जीता है। वह अपनी इच्छाओं, प्रकृतियों और दृष्टियों के बल पर अपने आप को उत्तम से उत्तम सिद्ध कर सकता है। निर्भय, सावधान, प्रामाणिक, शान्त और तत्पर मनुष्य के हृदय में ही अंतर्नाद उठता है जिसके प्रकाश से उसका सारा जीवन जगमगा उठता है और उस की प्रत्येक क्रिया, सत्क्रिया कहलाती है जो अच्छे जीवन का आधार बन जाती है।

केवल पढ़ने सुनने से ऐसा ज्ञान प्राप्त नहीं होसकता। इसके लिए सतत साधना और दिव्य-दृष्टि की आवश्यकता होती है। साधक को घबड़ाना नहीं चाहिये, वह कर्तव्य-परायण बना रहे और प्रतीक्षा करता रहे। गिरजाये तो भी हिम्मत न हारे क्योंकि चिरकाल की आदतें चिरकाल के अभ्यास से ही जाती हैं। प्रेम, क्षमा और सहानुभूति के विचारों से अपने लिये ही आनन्द का क्षेत्र खुल जाता है। जीवन निराशामय संग्राम नहीं है, क्योंकि उसके अन्तर में परमात्मा का निवास होने से वह स्वाभाविक रूप से विजय की ओर बढ़ता है, इसलिये जितनी प्रबल हमारी इच्छायें होंगी उतनी ही शक्ति बढ़ती जायगी।

हमारे एक क्षण का दुःख दिन भर के सुख को लेकर आसकता है। एक दिन की चिन्ता मास भर के आराम की सृष्टि कर सकती है। एक मास की उदासी वर्ष भर का उल्लास प्रकट कर सकती है। एक वर्ष की गम्भीरता जीवन-भर के लिये उमंग का वातावरण उपस्थित कर सकती है। ज्ञान प्राप्ति के लिए कुमार अवस्था ही श्रेष्ठ है। प्रौढ़ अवस्था में अनुभव प्राप्त होता है और वृद्ध अवस्था में ज्ञान और अनुभव दोनों का आनन्द मिलता है। यह निश्चित है कि अपने स्वभाव पर अनुशासन करना ही सच्चे सुख का साधन है और पहले की भूलों को भूलकर आजसे ही संयम का अभ्यास शुरू कर देना चाहिये।

नचिकेता को बचपन से ही साधना का अवसर प्राप्त हुआ था। इसीसे वह मौत के सामने भी हिम्मत के साथ खड़ा होसका और ऐसी विद्या प्राप्त की जो युग युग तक शाश्वत जीवन का प्रकाश देती रहेगी। प्रत्येक श्रेणी के पाठक को अपने उद्देश्यों में सफल होने के लिये आध्यात्मिक विद्या परम आवश्यक है। जो कठोपनिषद् का ध्यानपूर्वक अभ्यास करेगा वह योग्यता में वृद्धि करके प्रत्येक अवसर का सदुपयोग कर सकेगा।

पवित्र जीवन के लिये स्थान और काल की मर्यादा नहीं है। वह सर्वत्र सर्वदा एक रस रहकर हर हालत में सर्वथा सुखी बन सकता है।

हम अपने पाठकों का स्वागत करते हैं कि वे इन चित्रों के माध्यम द्वारा उपनिषद् विद्या का रहस्य अपने हृदय में मूर्तिमान करें।

भवदीय:- परमानन्द छु. मेहरा
संपादक एवम् प्रकाशक

X

STORY OF KATHOPANISHAD

In the early days of Aryan's settlement in India, Rishi Vajasravasa was a renowned seer and a great protogonist of the ritualistic rites. He had passed his whole life according to the dictates of the Great Vedas and had performed many yagnas with the desire of getting material prosperity in the life to come and also for spiritual ends. But being a follower of Mimansa school of Vedas the prominent motive of his sacrifices had been earthly and heavenly gains.

Rishi Vajasravasa,once, performed the Great Yagna called Vis' vajit or the yagna which gives power over the whole universe. After its successful completion the performer has to distribute 'sarvasiwa' or everything which he considers as his own among the priests and needy. Vayasravas, being more particular in the outward forms of the things, decided to give away the the things which were of little use such us worn out and sterile cows.

He had a son Naciketas by name, who was an extraordinary intelligent and precocious child. He was very obedient, inquisitive and always prepared to take initative. Though in his teens he had a keen sense of duty. When he saw his father giving away the unworthy gifts, he felt hurt. He began to question the nature of the gifts. What good does my father expect to get by giving sterile cows whose milk has already been milked and who have drunk enough water and grazed enough grass. When his father, he thought, had performed such a great yagna as Vis' vajit he must give away everything without any discrimination or attachment. A son is also a part of his father's wealth, so he must also be parted with. Considering it as his duty to remind the father of his negligence or forgetfulness he said:

'O Sire! to whom wilt thou give me?'

His father was too busy with his ceremonies and had never thought of parting with his son, the apple of his eye. But when the same question was repeated by his son for the second and the third time he lost his temper in the bustle and the confusion and suddenly these words fell from his lips:

"Unto death shall I give Thee!"

The sensitive little boy took the words in their literal sense. He accepted his father's desire without any remorse and prepared his mind for the great journey. When the father realised the consequences of his hasty

utterance he fell into a repentent mood. He tried to persuade his son from his determination, but the child was firm. Naciketas reminded his father of the great tradition of keeping the word at all costs. He requested his father to be true to his words by sending him to Yama, the God of Death and not to feel sorry for the separation because the life is at best transitory and a mortal ripens like corn and like corn is born again.

Through the spiritual powers of his father, Naciketas reached the threshold of Yama's abode up into the blue sky. But, unfortunately Yama had gone out, so the child had to wait outside the palace door. For three consecutive days and nights he waited and waited and waited without food or drink. After three days Yama returned back to his home. When he went inside the inner compartments, his wife informed him of the arrival of the young guest and his invincible patience. His wife also reminded him of the code of hospitality saying:

"The Bhraman guest arrives in the homes like fire and he ought to be offered peace. If the Bhraman remains unfed, all the joys and sacrifices are taken away."

Yama, immediately ran to receive the Bhraman guest with devotional feelings. He accorded a hearty reception and apologized for the delay. Since his venerable guest had stayed in his house for three nights he expressed his desire to grant three boons in order to remove the evil effects of that sin. To do him honour Naciketas also agreed to accept the boon with great pleasure.

The young child had not forgotten the anger of his father and was also conscious of the natural sorrow arising from the separation of his dear son.

So he demanded the first boon. He said 'Sir, when I am set free by you my father may recognize me and receive me graciously without any tinge of anger or anxiety,' The boon was granted immediately by Yama.

For the second boon he requested Yama to explain to him the meaning and importance of the sacred fire which is the aid of heaven and the way how the Gods gain immortality. Yama said that the fire is one of the primary force of nature that it is the means of attaining the boundless world and the support of the universe and that it resides in the innermost part of our hearts. He also, described what kind of and how many bricks are to be

used in building the sacrificial fire. Naciketas repeated all that was taught to him. Yama was so impressed by the sharp intelligence and quick understanding of the pupil that he declared that, that fire would be known in the world by his name.

Then he asked him to ask for the third boon. Naciketas, being disinterested in any worldly prosperity considered it a golden opportunity to learn the highest knowledge called the Bhrma Vidya. He put the controversuial problem regarding the future of the departed soul. He said:

'There is doubt regarding the man who has departed from this world. Some hold that he exists and some hold that he does not. I would request you to instruct me in this knowledge.'

Yama was a bit surprised to find a little boy asking such a question. He took it for a mere childish curiosity. He ignored the question by saying that it was subtle and complex and that Gods of old had doubts about it.

But the young pupil was quite serious and requested Yama that if it was so he must not miss that opportunity. He would never get a teacher like him to instruct him in that branch of knowledge.

Now Yama had no doubt regarding the seriousness and the intellect of the young pupil. But Bhrmha Vidya spiritual knowledge being esoteric he could not communicate it without testing the spiritual calibre of the pupil. He put some alternative temptations before him like a bevy of young and beautiful maidens, promises for a long prosperous life and the boon by which one can get anything according to his wish.

But Naciketas was unmoved. He showed a total repugnance to all these attractions on the ground of their being transient in nature.

Being fully satisfied with the intellect and intelligence he revealed to him the great mysteries of the soul and life before and after death.

XIII
कठोपनिषद् की कथा

प्राचीन समय में भारतवर्ष में वाजश्रवस् नामक एक महान ज्ञानी तथा कर्मकाण्डी ऋषि हुए। उन्होंने अपना सारा जीवन वेदों के उपदेश के अनुसार चलाया। बहुत से यज्ञ, अगले जन्म में भौतिक सुख-सामग्री प्राप्त करने और अन्त में स्वर्ग-सुख प्राप्त करने की आशा से किये।

एक समय ऋषि वाजश्रवस् ने मुक्ति की आशा से विश्वजित् 'यज्ञ' किया। उसकी सफल समाप्ति पर उन्होंने अपना सम्पूर्ण धन-धान्य दान कर दिया। उन्होंने ऐसी गायों तथा वस्तुओं का दान किया जो बहुत कम उपयोगी थीं। उनके महान् बुद्धिशाली, विचारवान् और आज्ञापालक नचिकेता नामक पुत्र था। उसने जब देखा कि उसके पिता ऐसी वस्तुओं का दान कर रहे हैं जो बहुत कम उपयोगी हैं तब वह विचार करने लगा, 'मेरे पिता, ऐसी गायों का दान करने से – जिनका दूध सूख गया है जो अब घास तक नहीं चर सकतीं – कौनसे फल-प्राप्ति की आशा रखते हैं? और उन्होंने जब विश्वजित् जैसा यज्ञ किया है तो उन्हें बिना किसी पक्षपात के अपनी सर्व-सम्पत्ति का दान कर देना चाहिये। पुत्र भी पिता की सम्पत्ति का एक भाग है इसलिये मेरा भी उन्हें दान करदेना चाहिये।'

पिता को यह याद दिलाना अपना कर्तव्य समझकर उसने कहा 'तात! मुझे किसे देंगे?'

उसका पिता समारोह के कार्य में संलग्न था, उसने अपने आँख के तारे को कभी 'दान' करने का नहीं सोचा। परन्तु जब उसने दूसरी बार पूछा, तीसरी बार पूछा। पिता ने उत्तर दिया "तुझे 'मृत्यु' को दूँगा।"

परम पवित्र उस बुद्धिमान बालक ने पिताके शब्दों का सरल अर्थ किया। बिना किसी आनाकानी के उसने पिता की आज्ञा मानली और महान यात्रा की तय्यारी करने का विचार करने लगा। जब उसके पिता को अपने अनर्गल उत्तर का 'फल' मालूम हुआ तो उसे महान पश्चात्ताप हुआ। और वह अपने पुत्र को उसके विचार से हटाने की चेष्टा करने लगा। परन्तु पुत्र अपने विचार पर 'दृढ़' रहा। नचिकेता ने अपने पिता को हर 'मूल्य' पर उसकी बात पर 'दृढ़' रहने को कहा। उसने अपने पिता से, उसकी बात सत्य रखने के लिये उसे 'मृत्यु' के देव यमराज के पास भेजने की और उससे पृथक् होने से पश्चात्ताप नहीं करने की प्रार्थना की – 'क्योंकि जीवन नश्वर है – मनुष्य अन्न के समान पैदा होता है – पकता है और फिर पैदा होता है।

अपने पिता की दी हुई आध्यात्मिक-शक्तियों के द्वारा नचिकेता, गहरे सागर के नीचे यमराज के स्थान पर पहुँचा। परन्तु दुर्भाग्यवश यमराज बाहर गये हुए थे इसलिये वह महल के द्वार पर उनकी प्रतीक्षा करने लगा। लगातार तीन रात – दिवस बिना भोजन – पानी के उसने प्रतीक्षा की। तीन दिवस बाद यमराज घर लौटा और जब वह अपने अंत:पुर में गया, उसकी पत्नी ने उस बाल-अतिथि के पदार्पण और उसके अखण्ड धैर्य की सूचना की। फिर उसकी पत्नी ने यह चेतावनी दी कि 'ब्राह्मण-अतिथि' घर में अग्नि के समान आता है उसको शान्ति देना चाहिये। घर में अगर ब्राह्मण बिना भोजन के रहता है तो वह उसका सब कुछ हर लेता है।

यमराज एकदम दौड़ कर गया और बड़े आदर के साथ ब्राह्मण-अतिथि से मिला। उसने

हृदय से उसका सत्कार किया और देरी के लिये क्षमा मांगी। उसका आदरणीय-अतिथि तीन रात्रि तक उसके घर में भूखा-प्यासा रहा, इस पाप से बचने के लिये उसने तीन 'वर' देने की इच्छा प्रकट की। यमराज का मान रखने के लिये नचिकेता तीन वरदान प्राप्त करने को परमानन्द के साथ तय्यार हुआ।

बालक अपने पिता का क्रोध नहीं भूला था और यह भी जानता था कि अपने प्रिय पुत्र से पृथक् होने से उसे कितना दुःख हो रहा होगा।

इसलिये उसने पहला वर माँगा, – "हे मृत्यो! मेरा पिता शान्त-संकल्प हो, प्रसन्न-मन हो, क्रोध रहित हो और जब मैं आपके पास से लौटूं तो मुझसे प्रसन्न होकर बोले।" यमराजने कहा तथास्तु।

दूसरे वर के लिये उसने कहा कि उसे उस पवित्र अग्नि के महत्व का उपदेश दें जिससे स्वर्ग की साधना होती है व अमरता प्राप्त होती है। यमराज ने कहा, "हे नचिकेतः! उस पवित्र अग्नि के द्वारा अनन्त लोक की प्राप्ति होती है, उन लोकों की वह आधार है और वह हमारे हृदय के अन्तस्तल में वास करती है।" उसने यह भी बतलाया कि उस अग्नि के लिये किस प्रकार की और कितनी ईंटें चाहियें। नचिकेता ने जो कुछ उपदेश उससे लिया ठीक – ठीक वापस वैसाही यमको सुना दिया। उसकी इस कुशाग्र-बुद्धिको देखकर यमराज बहुत सन्तुष्ट हुए और घोषित कर दिया कि आज से यह स्वर्ग–साधक–अग्नि, संसार में नाचिकेत अग्नि कहलायगी। यमराजने उससे तीसरा वर माँगने को कहा।

भौतिक सुखों के अनिच्छुक नचिकेताको ब्रह्म-विद्या सीखने का यह सुनहरा अवसर प्राप्त हुआ। 'मृत्यु के बाद इस जीवका क्या होता है? इस उलझन भरी समस्या को उसने सामने रखा।

नचिकेताने कहा :– कोई कहते हैं मरने पर भी जीव बना रहता है, और कोई कहते हैं नहीं बना रहता। आपसे मैं इसका समाधान जानना चाहता हूं।

यमराज छोटे बालक का ऐसा प्रश्न सुनकर आश्चर्यचकित हो गया। इसे उसने उसकी बच्चों वाली जिज्ञासा समझी और उसे यह कहकर कि यह बड़ा अणु धर्म है, सूक्ष्म विषय है और बड़े बड़े विद्वान भी इस विषय में संदेह रखते हैं। उसके प्रश्न को टालने की चेष्टा की।

परन्तु बाल शिष्य बहुत गम्भीर था और उसने प्रार्थना की, अगर ऐसी बात है तो वह यह सुनहरा अवसर खोने को तय्यार नहीं है। क्योंकि उसे इस विद्या का उपदेशक फिर कभी नहीं मिलेगा।

अब यमराज को बाल शिष्य की गम्भीरता और बुद्धि में किसी प्रकार का सन्देह नहीं रहा। परन्तु ब्रह्म-विद्या एक उच्चकोटि का ज्ञान होने से शिष्य की उच्च भावना की परीक्षा लेने से वह नहीं चूका। उसने, उसके सामने उच्च कोटि के प्रलोभन रखे जैसे सुन्दर स्त्रियां, राज्य, धन-धान्य, दिव्य-जीवन, मनःकामना पूर्ण शक्ति, आदि। परन्तु नचिकेता दृढ़ रहा। और उसने यह दिखा कर कि ये सब वस्तुएँ नाशवान् हैं अपनी पूर्ण अनिच्छा प्रकट की।

उसकी विचार शक्ति और बुद्धि से पूर्ण सन्तुष्ट होकर यमराज ने उस के लिये इस महान गुप्त रहस्य को उद्घाटन किया कि मृत्यु के पहले और मृत्यु के बाद में क्या होता है? उसी रहस्य को समझने के लिये यह चित्रमय उपहार आपकी सेवामें प्रस्तु करते हुए हमें हर्ष होता है

चित्रमय कठोपनिषद्

चित्रों की सूची

सत्यम्, शिवम्, सुन्दरम् ।

मैं और मेरा आत्मा ।

XVI

KATHOPANISHAD IN PICTURES

COLOUR PLATES

(1) UPANI SHAD–The Teacher and the pupil.

(2) Vajasravasa performing the Vis'vajit Yajna.

(3) SHRADDHA (faith) enters the mind of Naciketas.

(4) Naciketas goes to Yama as desired by his father.

(5) Naciketas' first boon (welfare and peace to his father).

(6) Naciketas' second boon (immortality in Heaven).

(7) Unity of Purusha (God) and Maya (Prakrti).

(8) Yama explains to Naciketas the sacrificial fire.

(9) The third boon (Yama's temptations offered to Naciketas).

(10) Naciketas leading the life of Brahmachari in Ashram.

(11) Two ways: good (spiritual) and pleasant (material).

(12) The manifestation of "Om" (Shabda Brahma).

(13) Sheshnag in Om and Gods.

(14) The Rainbow bridge connecting earth with heaven.

(15) The parable of the chariot.

(16) Purusha of the size of the thumb dwells within the body.

(17) Asvattha (Maha-shabda from four Vedas).

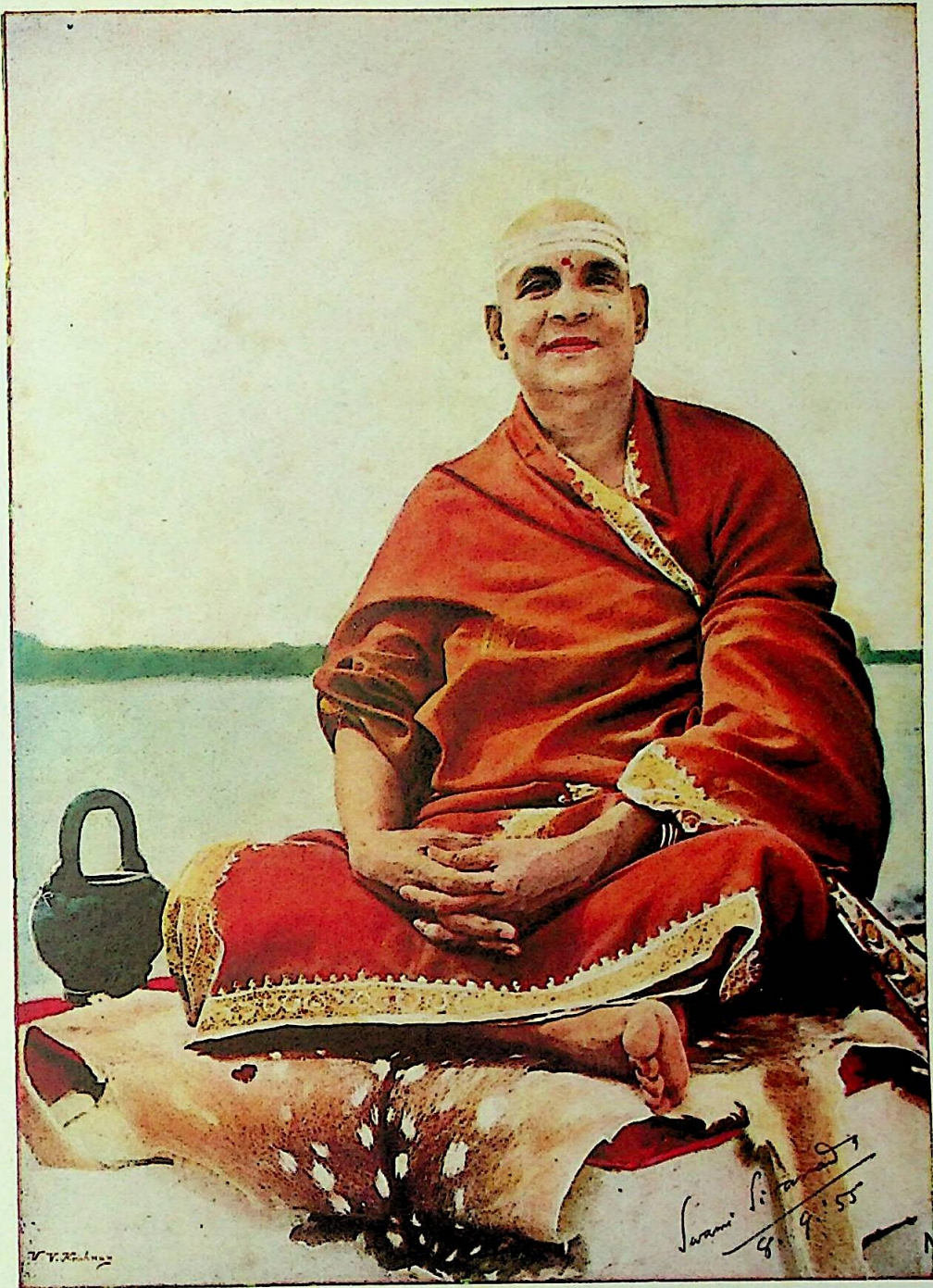
(18) The monarch of the palace with eleven gates.

(19) PRANA & APANA (liberated souls attain Moksha).

(20) Yama, the God of Death.

(21) The return of Naciketas with 14 Jewels (Ratnas).

Satayam (Truth), Shivam (Grace), Sundaram (Beauty).

Myself & I.

SHRI SWAMI SIVANANDA

The Apostle of Peace

THE YOGA-VEDANTA FOREST UNIVERSITY
SIVANANDA NAGAR POST (HIMALAYAS).

KATHOPANISHAD IN PICTURES

FOREWORD

Sri Parmanand S. Mehra Bombay, has done a unique service to the busy people by bringing out this precious volume. By a simple glance over the attractive pictures, any one can grasp the Truth of Upanishad and derive inspiration and Divine Knowledge. The author has taken great pains in illustrating the story in 21 multi-coloured pictures. This is a beautiful addition to the previous Gita in Pictures Volume. It bespeaks of the rich erudition as well as an inner realisation which has impelled the author to share his experience and knowledge with others through the unique method of presenting the popular Upanishad in pictures. I am sure that this laudable venture of Sri Parmanand S. Mehra will not fail to evoke unanimous admiration from all those who might chance to go through this thrilling production.

KATHOPANISHAD has always been considered as one of the best Upanishads. It has won the appreciation of many English, French and German writers. They regard this Upanishad as the best book on Philosophy and poetry of ancient Hindus. In eievation of thought, depth of expression, beauty of its imagery, no Upanishad is equal to Kathopanishad.

This Upanishad has become very popular not only in India but throughout the world. It has been translated in many languages. A few verses from this Upanishad have been incorporated in the Bhagavad Gita. It deserves the most careful consideration of all who are interested in the growth of religious and philosophical ideas. The sublime doctrines of Vedanta are presented in this Upanishad in a very attractive and charming manner. The way to attain Self-realisation is more fully treated in this Upanishad than in any other scripture.

May the truths of Upanishads be revealed unto you. May you all be endowed with right understanding, discrimination and pure subtle intellect. May you all be freed from the knots of ignorance and ties of Samsara and trammels of births and deaths. May you all be blessed with a realised Brahma Stotre and Brahma-Nishta Guru to lead you on in the spiritual path. May you all shine as Jivanmuktas in this very birth. Glory to P. S. Mehra who has released this wonderful Volume. Turough Parmanand Publications, Bombay.

"Ananda Kutir"
Sivananda-nagar Post.
Himalayas. India.
1-1-57.

Sivananda

SWAMI SIVANANDA

चित्रमय कठोपनिषद्

प्रस्तावना

वम्बई निवासी श्री परमानन्द सुगनोमल मेहराने इस बहुमूल्य ग्रन्थको प्रकाशित करके जनताकी बहुत बड़ी सेवा की है। इन आकर्षक चित्रोंको केवल एक वार सरसरी दृष्टिसे देखनेसे ही उपनिषद्का वास्तविक वोध तथा आध्यात्मिक ज्ञानकी प्राप्ति हो सकती है। लेखकने विभिन्न रंगोंके २१ चित्रोंमें कथाओंको प्रकाशित करनेमें अत्यधिक परिश्रम किया है। यह प्रकाशन चित्रमय गीताका अतीव सुन्दर पूरक है। ऐसा कहा जा सकता है कि यह लेखककी आन्तरिक प्रेरणा, अनुभव और ज्ञानका फल है जो उसने चित्रोंमें इस प्रसिद्ध उपनिषद्को प्रकाशित किया है। मुझे विश्वास है कि जो भी इस ग्रन्थको एक वार देखेगा वह श्री परमानन्द एस. मेहराके प्रयत्नकी प्रशंसा किये विना नहीं रह सकता।

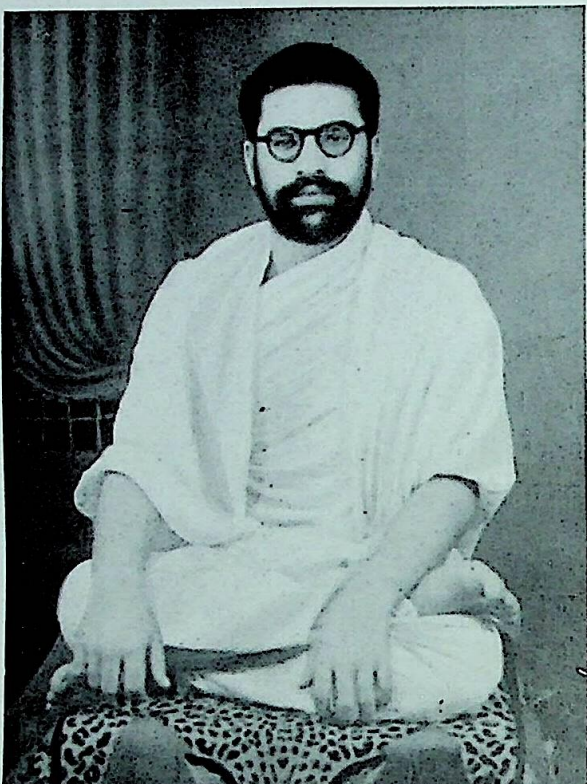
कठोपनिषद्की गणना सव उपनिषदोंमें सर्वोत्तम मानी गई है। इसकी अनेक अंग्रेज, फ्रेन्च तथा जर्मन लेखकोंने भी प्रशंसा की है। वे इस उपनिषद्को दर्शनका सर्वोत्तम ग्रन्थ और हिन्दुओंका प्राचीन काव्य मानते है। विचारोंकी मौलिकता, भावोंकी गहराई, कल्पनाकी सुन्दरता आदिमें कोई भी उपनिषद् कठोपनिषद्की वरावरी नहीं कर सकता।

भारत ही नहीं अपितु सारे विश्वमें यह उपनिषद् जनप्रिय है। इस उपनिषद्की कुछ बातें श्रीमद् भगवद्गीतामें भी ली गई है। यह ग्रन्थ उन लोगोंके लिये ध्यान देने योग्य है जो धर्म एवं दर्शनके विचारोंकी उन्नतिमें लगे हुये है। वेदान्तकी प्रकियन इस उपनिषद्में अतीव सुन्दर तथा रोचक ढंगसे प्रस्तुत की गई है उतनी और किसी लिपिमें नहीं।

उपनिषदोंका भाव आप लोगों तक पहोंचे, आप सव लोग इसके समझनेका वास्तविक ज्ञान प्राप्त करें, आप अज्ञानके अन्धकारसे दूर हो, जीवन मरणके वन्धनसे मुक्त हो, आप सवको व्रह्मज्ञानी एवं व्रह्मनिष्ठ गुरुकी प्राप्ति हो जो आध्यात्मिक पथकी ओर अग्रसर करे। इसी जीवनको आप सव लोंग जीवन्मुक्त हो। यह श्री पी. एस. मेहराकी विजय है जो उन्होंने परमानन्द पब्लिकेशन्स वम्वईसे इस अद्‌भुत ग्रन्थका प्रकाशन किया है।

आनन्द कुटीर,
शिवानन्द नगर पोस्ट,
हिमालय, इण्डिया,
१–१–५७।

स्वामी शिवानन्द

PP

KATHOPANISHAD is the clearest quintessence of Indian philosophy and Indian spirituality. Naciketas, inspired by the anger of his father, Vajasravas, reached Yama, the God of Death, and obtained from him that spiritual wisdom which is rarely got even after thousands of Yajnas and numerous types of Sadhanas. Naciketas had not only to take shelter of Lord Yama to get that wisdom, but also had to spurn the powerful temptations of Maya intended to deflect him from his path, ultimately succeeding in gaining the Divine wisdom, from the God of death by dint of his devotion to Truth and perseverence.

The same miraculous, thrilling, exciting story of the Upanishad has been so beautifully presented by Shri Parmanand Mehra, both in its narrative and emotional aspects, pictorially that even an ordinary person can easily derive full benefit from it. I congratulate Shri Parmanand Mehra for this brilliant accomplishment and bless him that God may always keep his mind devoted to Dharma.

OM : PEACE : PEACE : PEACE :

SWAMI GANESHDAS

Mahant Shri Sadhubela Udasin Ashram
Sukkur, Kashi, Bombay.

चित्रमय कठोपनिषद्

स्वामी १०८ गणेशदास की आशीर्वाद

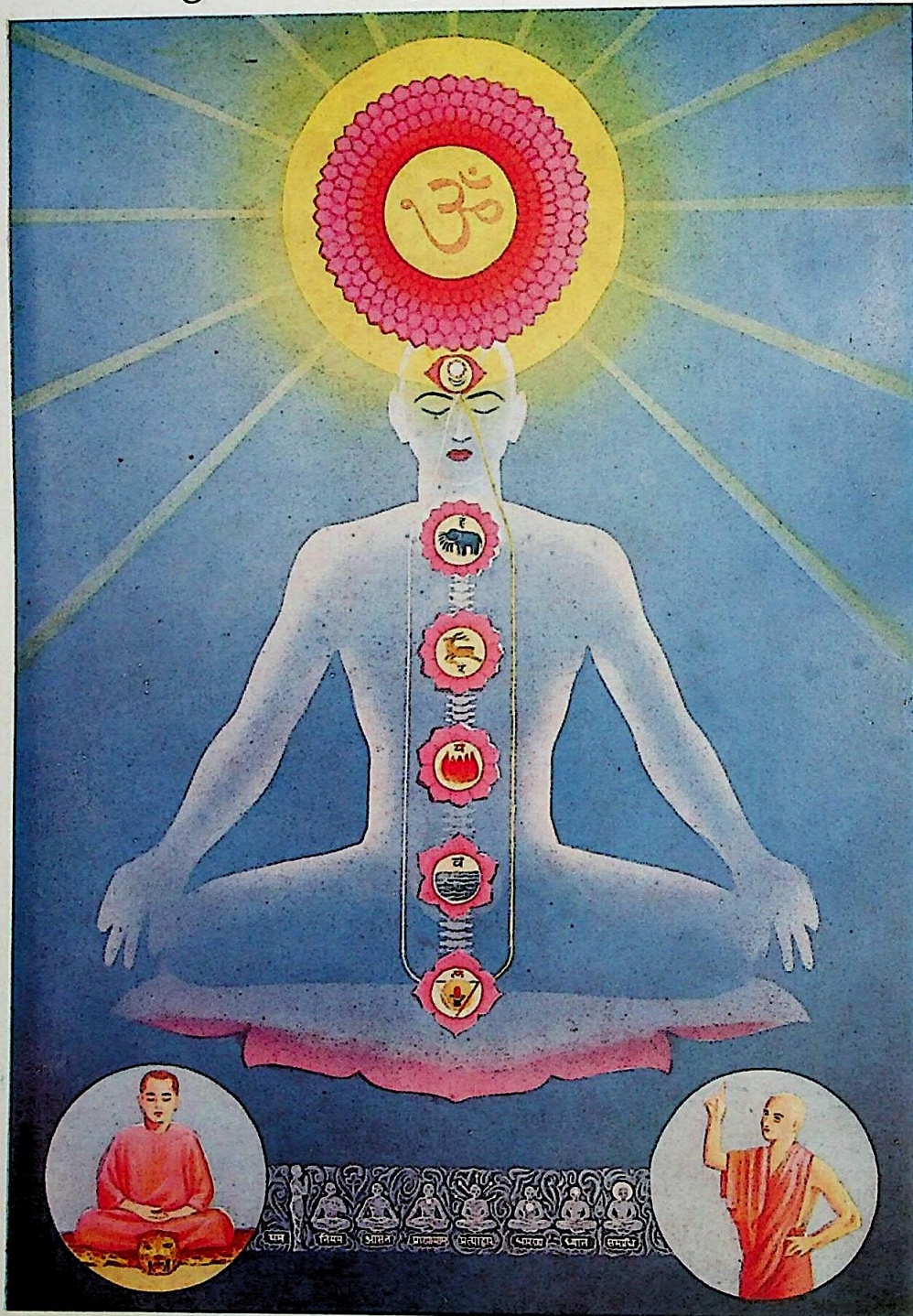
कठोपनिषद् भारतीय दर्शन और भारतीय अध्यात्यतत्त्वका अत्यन्त स्पष्ट सारांश है। नचिकेताने अपने पिता वाजश्रवस्के क्षोभसे ही प्रेरणा पाकर मृत्युके अधिष्ठातृ देवता यमके पास पहुँचकर उनसे वह अध्यात्म ज्ञान प्राप्त कर लिया जो सहस्रों यज्ञ कर चुकने पर, अनेक प्रकारकी साधनाओंके पश्चात भी नहीं मिल पाता। नचिकेताको यह ज्ञान प्राप्त करनेके लिये भगवान् यमकी शरण तो लेनी ही पड़ी किन्तु वहाँ भी उसे जिन प्रबल प्रलोभनोंकी मायाके जालमें फंसानेका उपक्रम किया गया उन सबको अत्यन्त उदासीनताके साथ तिरस्कृत करते हुए अपनी सत्यनिष्ठा और अध्यवसायके बलपर उसने मृत्युके देवतासे ब्रह्मज्ञान प्राप्त कर ही लिया। इसी अद्भुत, रोमांचकारी, भावोत्तेजक उपनिषत्कथाको श्री परमानन्द मेहराने साधकों जिज्ञासुओं और तत्त्वान्वेषकोंकी सुविधाके लिये उस कथाके इतिवृत्त-पक्ष और भाव-पक्ष दोनों को चित्रोंके द्वारा ऐसे सुन्दर ढंगसे प्रस्तुत किया है कि साधारण व्यक्ति भी उसका लाभ सरलतासे उठा सकता है। मैं श्री परमानन्द मेहराको उनकी इस प्रतिभा-पूर्ण तत्परताके लिये साधुवाद देता हूँ और आशीर्वाद देता हूँ कि परमात्मा सदा उनके मनको धर्म की ओर प्रवृत्त करे।

ॐ शान्ति : शान्ति : शान्ति : शान्ति :

स्वामी गणेशदास
महन्त, श्री साधुबेला उदासीन आश्रम,
सक्खर, काशी, बम्बई, उत्तर काशी।

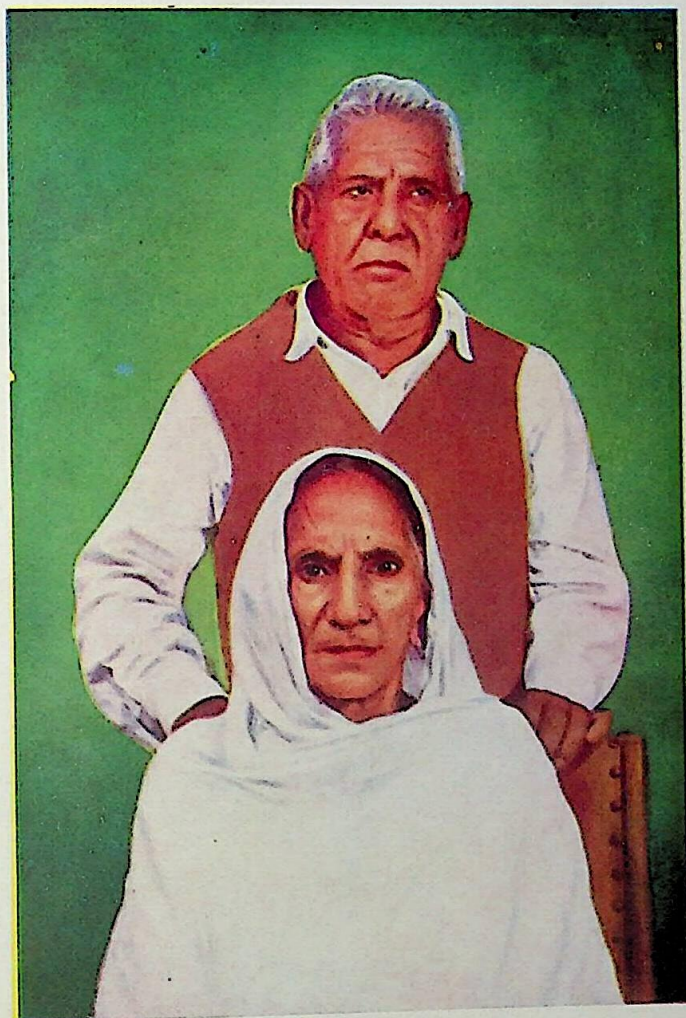
बम्बई
पौष शु. ७, सं २०१३

UNDER PRINT

The Yoga – Sutra of Patanjali in Pictures

The YOGA – SUTRA of Patanjali is called yoga of eight limbs. **1.** Discipline **2.** Divine observance **3.** Physical posture **4.** Controlling and regulating of breath **5.** Abstraction of senses from sense objects **6.** Concentration on the Ultimate **7.** Meditation on the Ultimate and **8.** Super consciousness (Samadhi). To attain the state of eternal bliss one has to control all thought waves or mental modifications. The inner eye opens and one perceives, and becomes absorbed in 'OM' the Supreme GOD.

25 coloured pictures size 10"x7" Price Rs. 20/–, £ 1-10 sh, $ 5.

Shri Sugnomal Mehra & Shrimati Khushalibai Mehra.

श्री सुगनोमल मेहरा और श्रीमती खुशहाली बाई मेहरा.

To my father Shri Sugnomal Mehra & my mother Shrimati Khushalibai this book is being dedicated. They brought me into this human form and initiated me into the study of the UPANISHADS.

पूज्य पिता श्री सुगनोमल मेहरा और मातेश्वरी श्रीमती खुशहाली बाई के चरण कमलों में यह पुस्तक सादर समर्पित है

देह देकर बुद्धि दी और ज्ञान उपनिषदों का सिखाया।
जन्म–बन्धन–चक्र से जो मुक्ति दे वह पथ दिखाया॥

— परमानन्द —

Shri Parmanand S. Mehra & Shrimati Krishnadevi Mehra

श्री परमानन्द सु. मेहरा और श्रीमती कृष्णादेवी मेहरा

परमात्मा की अपार कृपा से "सचित्र कठोपनिषद्" प्रकाशित हो रहा है। इसके लिए मैं अपने उन सभी मित्रों का हृदय से आभारी हूँ जिन्होंने इस ज्ञान ग्रंथ को इस प्रकार विश्व के सामने उपस्थित करने में मुझे सहायता प्रदान की है। विशेषत: मैं अपनी धर्मपत्नी सौ. श्रीमती कृष्णादेवी का आभारी हूँ, जिन्होंने इस कार्य में मुझे सदा सहयोग दिया है। मेरी हार्दिक कामना है कि यह नम्र प्रयत्न लोगों को परमात्मा के अधिक निकट लाने में सफल हो।

With God's grace the Kathopanishad in Pictures is complete.

I am grateful to all friends who have helped me in completing this volume particularly to my wife Shrimati Krishnadevi, who worked with me to make this book as it is published today.

We both therefore pray that this volume may bring many of us nearer to God and serve its purpose.

P. S. Mehra

सचित्र कठोपनिषद्
ॐ
KATHOPANISAD IN PICTURES
BY
P. S. MEHRA

ॐ उशन्ह वै वाजश्रवसः सर्ववेदसं ददौ ।
तस्य ह नचिकेता नाम पुत्र आस ॥ १ ॥

प्रसिद्ध है कि यज्ञफलके इच्छुक वाजश्रवाके पुत्रने (विश्वजित् यज्ञमें) अपना सारा धन दे दिया। उसका नचिकेता नामक एक प्रसिद्ध पुत्र था ॥ १ ॥

1. Vajasravasa, desirous of heavenly rewards, gave away all his possessions (at the Vis'vajit Sacrifice). He had a son, Naciketas by name.

तꣳह कुमारꣳसन्तं दक्षिणासु नीयमानासु
श्रद्धा-विवेश, सोऽमन्यत । २ ॥

जिस समय दक्षिणाएँ (दक्षिणास्वरूप गौएँ) ले जाती जा रही थीं, उसमें—यद्यपि अभी वह कुमार ही था श्रद्धा (आस्तिक्यबुद्धि) का आवेश हुआ। वह सोचने लगा ॥ २ ॥

2. When the final gifts were being brought (for distribution among the priests), Naciketas, though still a boy, was filled with S'raddha, and he thought:

पीतोदका जग्धतृणा दुग्धदोहा निरिन्द्रियाः ।
अनन्दा नाम ते लोकास्तान्स गच्छति ता ददत
॥ ३ ॥

जो जल पी चुकी हैं, जिनका घास खाना समाप्त हो चुका है, जिनका दूध भी दुह लिया गया है और जिनमें प्रजननशक्तिका भी अभाव हो गया है उन गौओंका दान करनेसे वह दाता जो अनन्द (आनन्दशून्य) लोक हैं उन्हींको जाता है ॥३॥

3. Joyless, verily, are those worlds to which he goes, who gives such cows that have drunk their water, eaten their hay, given their milk (for the last time) and would calve no more.

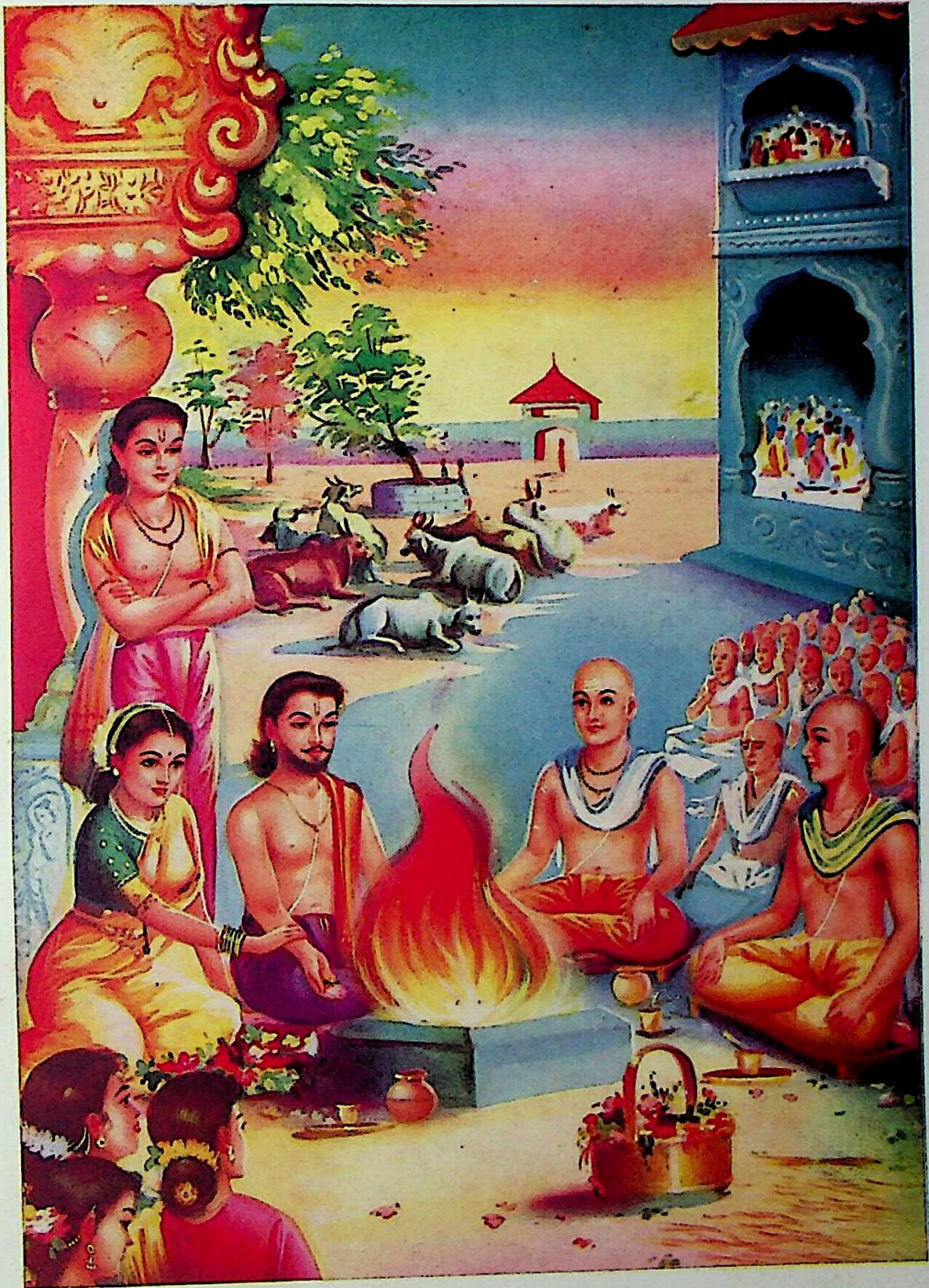
स होवाच पितरं तत कस्मै मां दास्यसीति।
द्वितीयं तृतीयं तꣳहोवाच मृत्यवे त्वा ददामीति
॥ ४ ॥

तब वह अपने पिता से बोला—'हे तात! आप मुझे किसको देंगे? इसी प्रकार उस ने दुबारा-तिबारा भी कहा। तब पिताने उससे 'मैं तुझे मृत्युको दूँगा' ऐसा कहा ॥ ४ ॥

4. He said to his father: 'Father, to whom wilt thou give me?' He repeated thus a second and a third time. (Then) the father replied (angrily): 'Unto Death I shall give thee!'

बहूनामेमि प्रथमो बहूनामेमि मध्यमः ।
किंस्विद्यमस्य कर्तव्यं यन्मयाद्य करिष्यति
॥ ५ ॥

मैं बहुत-से [शिष्य या पुत्रों] में तो प्रथम (मुख्य वृत्तिसे) चलता हूँ और बहुतोंमें मध्यम (मध्यम वृत्तिसे) जाता हूँ। यमका ऐसा क्या कार्य है जिसे पिता आज मेरेद्वारा सिद्ध करेंगे ॥ ५ ॥

5 Of many, I am the first; of many, I am the middlemost (Why then has my father said that he would give me to death?) What work of Yama will be accomplished by his giving me unto him?

Vajasravasa desirous of heavenly rewards performing Visvajit Sacrifice and giving away feeble cows to the priest.

He had a son Naciketas by name and who is standing behind him.

मुक्ति की कामना से वाजश्रवस् ऋषि यज्ञ कर रहे हैं। दान दी हुई गौए बैठी दिखलाई दे रही हैं। यज्ञ की वेदी के निकट ही वाजश्रवस् का पुत्र नचिकेता खड़ा है।

अनुपश्य यथापूर्वे प्रतिपश्य तथापरे ।
सस्यमिव मर्त्यः पच्यते सस्यमिवाजायते पुनः ॥ ६ ॥

जिस प्रकार पूर्वपुरुष व्यवहार करते थे उसका विचार कीजिये तथा जैसे वर्तमानकालिक अन्य लोग प्रवृत्त होते हैं उसे भी देखिये। मनुष्य खेतीकी तरह पकता (वृद्ध होकर मर जाता) है और खेतीकी भाँति फिर उत्पन्न हो जाता है ॥ ६ ॥

6. Remember how the ancients behaved, and mark also how others do now. Like corn the mortal ripens and falls, and like corn, is born again.

NOTES–The commentator tells us that Naciketas, finding no reason as to why his father should desire to give him to Yama, came to the conclusion that he must have told so in anger. Yet a father's word must not be broken, Naciketas thought; and so he came and told his father what is mentioned in this verse, by way of an exhortation to him not to swerve from truth for the sake of an ephemeral life which is bound to decay in course of time, and hence to keep his word by actually sending him to Yama.

1. *How the ancients behaved*—i.e. how the ancient forefathers never abandoned truth at any cost.

2. *How others do now*—i.e. how the sages and saints also of the present age never swerve from the path of truth, undeterred by any consideration whatsoever.

3. *Like corn etc.*—i.e. as corn has its definite time of harvest when it ripens, and again the proper seed-time, when it is sown and sprouts and grows, so a man goes round the cycle of birth and death. His birth signifies death, and death again indicates his future birth. Hence death should not be bemoaned, or birth hailed. Here is a clear reference to the law of Karma and doctrine of reincarnation.

मनुष्य खेतीकी तरह पकता अर्थात् जीर्ण होकर मर जाता है, तथा मरकर खेतीके समान पुनः उत्पन्न—आविर्भूत हो जाता है। इस प्रकार इस अनित्य जीवलोकमें असत्य आचरणसे लाभ ही क्या है? अतः अपने सत्यका पालन कीजिये अर्थात् मुझे यमराजके पास भेजिये।

Corn has its denfinite time of harvest when it ripens, and again the proper seed time, when it is sown and sprouts and grows, so a man goes round the cycle of birth and death. Here is the clear reference to the Law of Karma and doctrine of reincarnation.

जैसा अन्न उत्पन्न होता है, पकता है, नष्ट होता है और फिर उत्पन्न होता है, उसी प्रकार मानव जन्मता है, बड़ा होता है, मरता है और फिर जन्मता है। ऐसा आत्मबोध होते ही नचिकेता में आत्म श्रद्धा उत्पन्न हो गई।

वैश्वानरः प्रविशत्यतिथिर्ब्राह्मणो गृहान्।
तस्यैताꣳ शान्तिं कुर्वन्ति हर वैवस्वतोदकम् ॥ ७ ॥

ब्राह्मण-अतिथि होकर अग्नि ही घरोंमें प्रवेश करता है। [साधु पुरुष] उस अतिथिकी यह [अर्घ्य-पाद्य-दानरूपा] शान्ति किया करते हैं। अतः हे वैवस्वत! [इस ब्राह्मण अतिथिकी शान्तिके लिये] जल ले जाइये ॥ ७ ॥

7. (Naciketas' father, realizing the glory of truthfulness, at last sent Naciketas to Yama; but Yama was not at home then, so Naciketas, in expectation of his arrival, waited for three days without food. On Yama's return, his wife or followers told him thus:)

As fire, a Brahmana guest enters the house. They (good householders) greet him with this peace-offering; (so) O Vaivasvata, bring water.

आशाप्रतीक्षे संगतꣳसूनृतां च
इष्टापूर्ते पुत्रपशूꣳश्च सर्वान्।
एतद्वृङ्क्ते पुरुषस्याल्पमेधसो
यस्यानश्नन्वसति ब्राह्मणो गृहे ॥ ८॥

जिसके घरमें ब्रह्मण-अतिथी बिना भोजन किये रहता है उस मन्दबुद्धि पुरुषकी ज्ञात और अज्ञात वस्तुओं की प्राप्तिकी इच्छाएँ, उनके संयोगसे प्राप्त होनेवाले फल, प्रिय वाणीसे होनेवाले फल, यागादि इष्ट एवं उद्यानादि पूर्त कर्मोंके फल तथा समस्त पुत्र और पशु आदिको वह नष्ट कर देता है ॥ ८ ॥

8. Hopes and expectations, the fruit of good association, the merit of sweet and beneficial speech, the sacred and the good deeds, and all his children and cattle are destroyed, in the case of that foolish man in whose house a Brahmana stays without meal.

तिस्रो रात्रीर्यदवात्सीर्गृहे मे
अनश्नन्ब्रह्मन्नतिथिर्नमस्यः।
नमस्तेऽस्तु ब्रह्मन्स्वस्ति मेऽस्तु
तस्मात्प्रति त्रीन्वरान्वृणीष्व ॥ ९ ॥

हे ब्रह्मन्! तुम्हें नमस्कार हो। मेरा कल्याण हो। तुम नमस्कार योग्य अतिथि होकर भी मेरे घर में तीन रात्रितक बिना भोजन किये रहे? अतः एक-एक रात्रिके लिये एक-एक करके मुझसे तीन वर माँग लो ॥ ९ ॥

(Coming to Naciketas, Yama said:)

9. O Brahmana, as thou, a venerable guest, hast dwelt in my house three nights without meal choose therefore (now) three boons for that. Obeisance to thee, O Brahmana! and welfare be to me!

चित्र परिचय →

अपने वचन की पूर्ति के लिए वाजश्रवस् ने नचिकेता को यम (मृत्यु) के पास भेज दिया। यम लोक में यम के पुत्र, अतिथि नचिकेता के लिए जल आदि लाते हैं, पूछ ताछ करते हैं और उसे शान्त करते हैं। परन्तु तीन दिन तीन रात तक भूखे रहकर प्रतीक्षा करने के बाद यम नचिकेता से मिले। यम अतिथि के कष्ट के कारण बहुत लज्जित एवं दुःखित हुए और नचिकेता को प्रायश्चित स्वरूप तीन वर माँगने को कहा।

Naciketas' father, realising the glory of truthfulness, at last sent Naciketas to Yama (God of Death). Yama, who was not at home then, arrived and greeted Naciketas. It has been the custom among the Hindus from very ancient times to consider stranger, who comes to seek hospitality at a house holders' door, as a veritable embodiment of God, and to worship him as such. The first thing that a host should offer is water by which he should wash his feet then a seat and worship him. He should then be satisfied by food and other gifts. Yama gave three gifts (boons) to Naciketas who had to wait for three nights and three days without food and water at Yama's house.

शान्तसंकल्पः सुमना यथा स्या-
द्वीतमन्युर्गौतमो माभि मृत्यो
त्वत्प्रसृष्टं माभिवदेत्प्रतीत
एतत्त्रयाणां प्रथमं वरं वृणे ॥१०॥

हे मृत्यो जिससे मेरे पिता वाजश्रवस मेरे प्रति शान्त-सङ्कल्प, प्रसन्नचित्त और क्रोधरहित हो जायँ तथा आपके भेजनेपर मुझे पहचानकर बातचीत करें—यह मैं [आपके दिये हुए] तीन वरोंमेंसे पहला वर माँगता हूँ ॥१०॥

(Naciketas then said:)

10. O' Death, as the first of the three boons, I choose that Gautama (my father) be cheerful and free from anxiety, and may have his anger pacified; and that he may recognize and welcome me when I shall be sent back home by thee.

यथा पुरस्ताद्भविता प्रतीत
औद्दालकिरारुणिर्मत्प्रसृष्टः ।
सुखꣳ रात्रीः शयिता वीतमन्यु-
स्त्वाँ ददृशिवान्मृत्युमुखात्प्रमुक्तम् ॥११॥

मुझसे प्रेरित होकर अरुण पुत्र उद्दालक तुझे पूर्ववत् पहचान लेगा और शेष रात्रियोंमें सुखपूर्वक सोवेगा; क्योंकि तुझे मृत्युके मुखसे छूटकर आया हुआ देखेगा ॥११॥

(Yama said:)

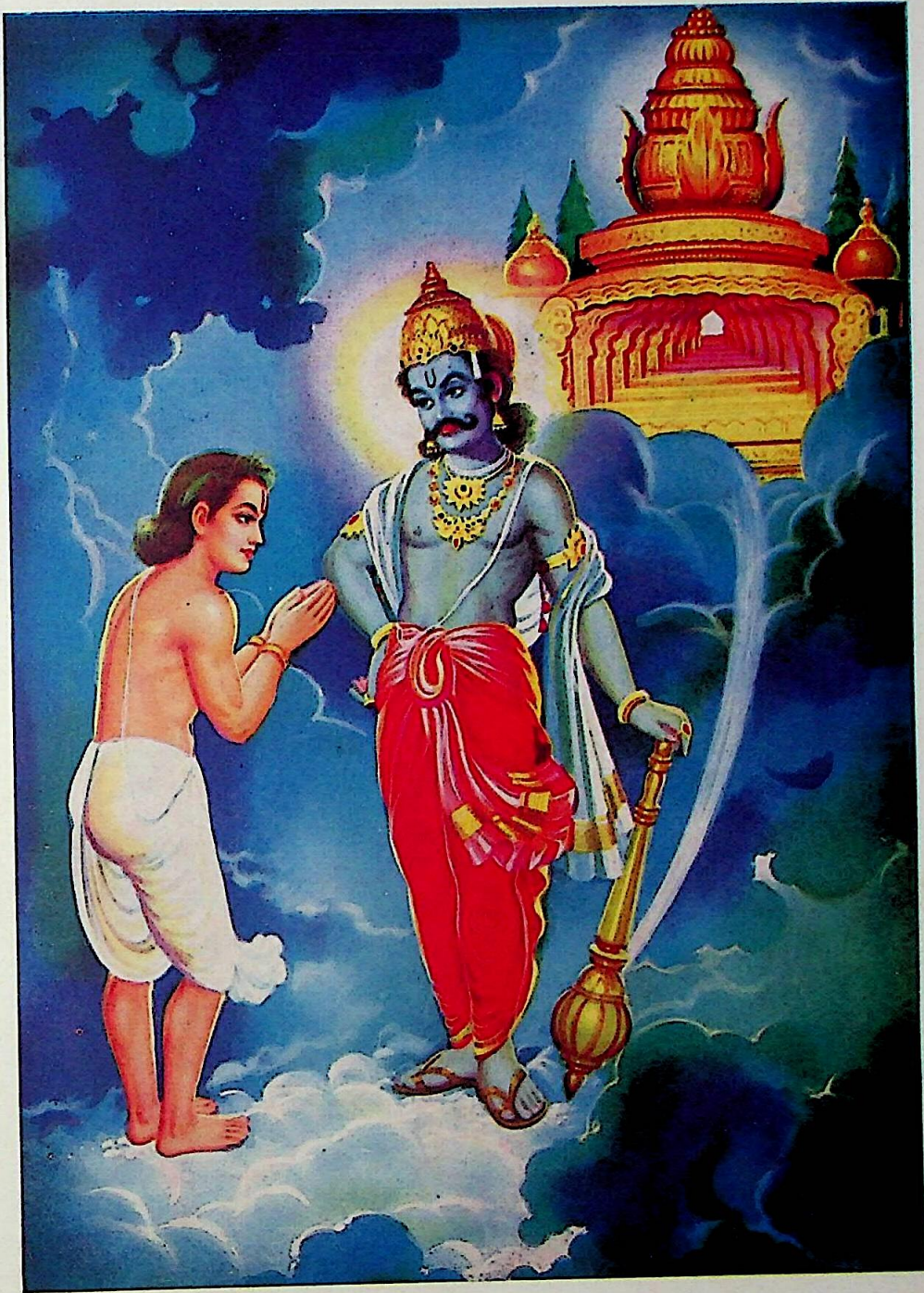
11. By my command, Auddalaki Aruni (thy father) will recognize thee, and be again to-wards thee even as he was before. Having seen thee released from the jaws of Death, he shall be free from anger and sleep peacefully in the night.

चित्र परिचय →

पहला वर :

"हे मृत्यु के देवता! पहला वरदान मैं यह माँगता हूँ कि मेरे पिता शांत, दांत और प्रसन्न हों और मुझे मृत्यु के मुख से लौटा देखकर उस पवित्र मन से अभिनंदन दे सकें।" यमराज ने ऐसी माँग प्रस्तुत करते ही नचिकेता को 'तथास्तु' शब्द सुनाये।

First gift :

O' Death, as the first of three boons, I choose that my father (Gautama) be cheerful and free from anxiety and anger; and that he may recognize and welcome me when I shall be sent back home by thee, Yama said: By my command, thy father shall be free from anger and sleep peacefully and will recognize thee, seeing you released from jaws of death.

First gift

The Gautama (my father) with allayed anxiety, with anger gone may be gracious to me, O Death, and recognising me, greet me, when set free by you and that, I choose as the first gift of three.

प्रथम वर

हे मृत्यु! मेरे पिता गौतम शांत संकल्प हों, प्रसन्न मन हों, क्रोध रहित हों, और जब मैं आप के पास से अपने पिता के पास लौटूँ तो वे मेरे से प्रसन्न होकर बोलें। मैं पहिला वर यही मांगता हूँ।

स्वर्गे लोके न भयं किंचनास्ति
न तत्र त्वं न जरया बिभेति।
उभे तीर्त्वाशनायापिपासे
शोकातिगो मोदते स्वर्गलोके ॥ १२ ॥

हे मृत्युदेव! स्वर्गलोकमें कुछ भी भय नहीं है। वहाँ आप का भी वश नहीं चलता। वहाँ कोई वृद्धावस्थासे नहीं डरता। स्वर्गलोकमें पुरुष भूख-प्यास दोनोंको पार करके शोकसे ऊपर उठकर आनन्दित होता है ॥ १२ ॥

12. (Naciketas next said:) In heaven there is no fear whatsoever. Thou art not there (O Death), nor is one afraid of old age. In that heaven-world (one) rejoices, having crossed both hunger and thirst, and getting beyond all sorrow.

स त्वमग्निꣳस्वर्ग्यमध्येषि मृत्यो
प्रब्रूहि त्वꣳश्रद्दधानाय मह्यम्।
स्वर्गलोका अमृतत्वं भजन्त
एतद्द्वितीयेन वृणे वरेण ॥ १३ ॥

हे मृत्यो! आप स्वर्गके साधनभूत अग्निको जानते हैं सोमुझ श्रद्धालुके प्रति उसका वर्णन कीजिये, [जिसके द्वारा] स्वर्गको प्राप्त हुए पुरुष अमृतत्व प्राप्त करते हैं। दूसरे वरसे मैं यही माँगता हूँ ॥ १३ ॥

13. Thou knowest, O Death, that fire (sacrifice) which leads to heaven; tell it to me, for I am full of faith. (By that) the heaven-seekers attain immortality. This I choose for my second boon.

प्र ते ब्रवीमि तदु मे निबोध
स्वर्ग्यमग्निं नचिकेतः प्रजानन्।
अनन्तलोकाप्तिमथो प्रतिष्ठां
विद्धि त्वमेतं निहितं गुहायाम् ॥ १४ ॥

हे नचिकेतः! उस स्वर्गप्रद अग्निको अच्छी तरह जानने वाला मैं तेरे प्रति उसका उपदेश करता हूँ। तू उसे मुझसे अच्छी तरह समझ ले। इसे तू अनन्तलोककी प्राप्ति करानेवाला, उसका आधार और बुद्धिरूपी गुहामें स्थित जान ॥ १४ ॥

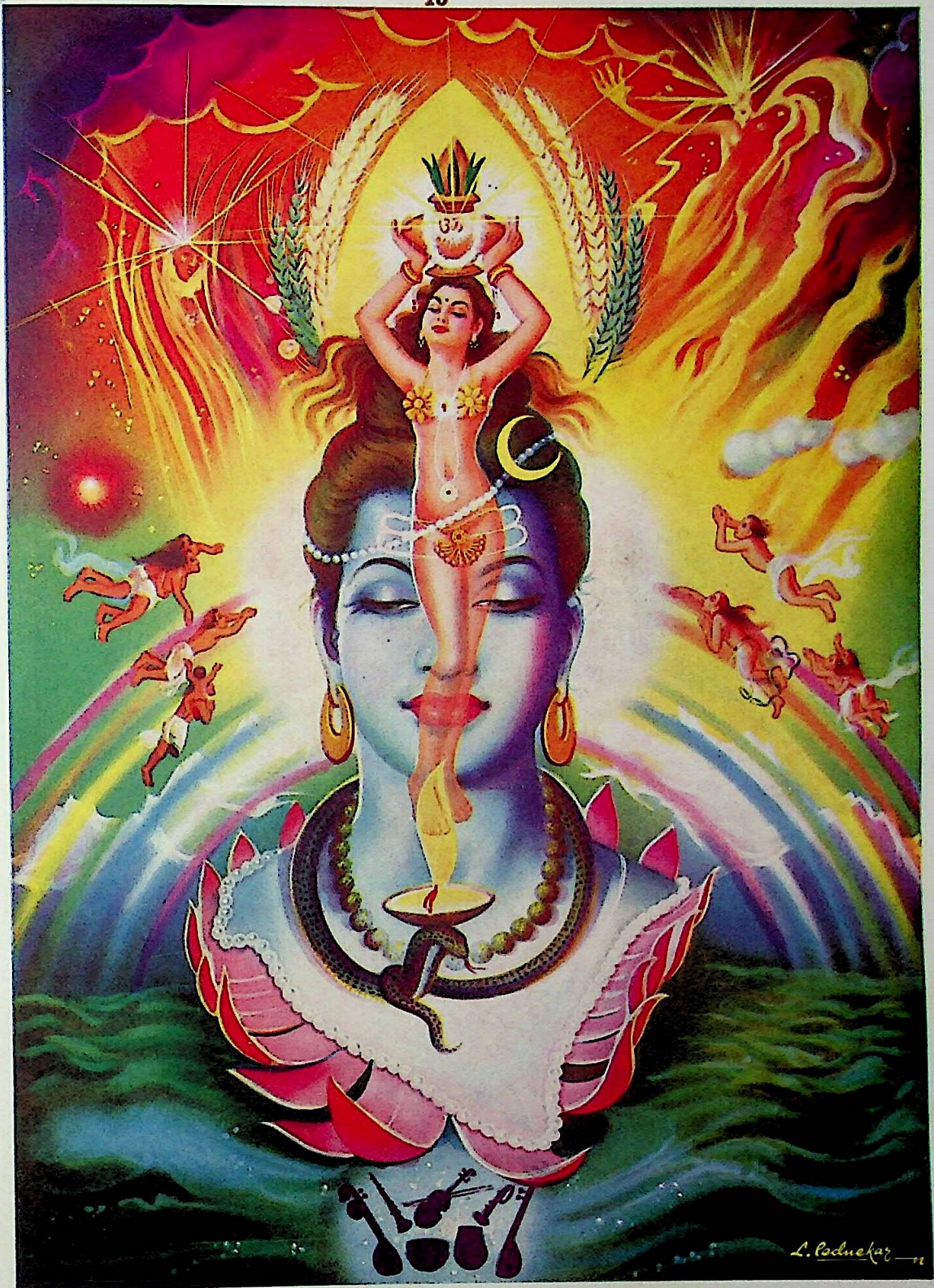
14. (Death replied:) I know well the fire, O Naciketas, which leads to heaven, and I tell it to thee. Learn it from me. Know that it is the means of attaining the eternal heaven and the support of the world, and is dwelling in the heart of the learned.

चित्र परिचय

"हे यम! मैं श्रद्धा पूर्वक पूछता हूँ, आप मुझे अमृतत्व–अमरता–प्रदान करने वाली "स्वर्ग साधन अग्नि" का उपदेश दीजिये। द्वितीय वर में यही मांगता हूँ"

स्वर्ग में दिव्य प्राणी रहते हैं जहाँ वे अजर अमर होते हैं अर्थात् उन्हें कभी वृद्धावस्था और मरण नहीं आता। वहाँ केवल तीन ही अवस्थायें होती हैं– जन्म, बालपन और जवानी। यह भी विद्वान दीया जाता है कि वे बिना खाये पिये ही तृप्त रहते हैं क्योंकि यज्ञ कर्म से उन्हें ऐसी शक्ति प्राप्त हो जाती है।

इन्द्र धनुष के समान विविध रंगों के सत्कर्म करने वले ऊर्ध्व गति करते हैं और बुद्धि तथा श्रद्धा से स्वर्गीय सुर भाग रहे हैं। स्वर्ग में देव दिव्य विभूतियाँ निवास करते हैं। वहाँ जन्म, बालपन, एवं यौवन ही सदा रहते हैं, वहाँ वृद्धावस्था और मृत्यु नहीं होती जिनसे मानव सदा भयभीत रहता है। स्वर्ग में भूख प्यास नहीं लगती। वहाँ तो देव सदा अमृत पान करते हैं इस लिए आनन्द ही आनन्द रहता है।

सागर से स्वर्गीय संगीत सुनाई देता है। भारत–कमल के खिलते ही भगवान् शिव प्रकट होते हैं जिन के गले में शेष नाग है। शेष के मस्तक पर श्रद्धा से परिपूर्ण विश्व ज्योति जागृत होती है जैसे शिव की जटा से गंगा प्रवाहित होती है। जिन्होंने "ब्रह्म यज्ञ" या स्वर्ग साधक यज्ञ किये हैं वे सभी सोल्लास पूर्ण अधिकार से स्वर्ग जाते हैं और "मर्त्य" से अमरता प्राप्त करते हैं।

From the sea the sound the divine music is manifested. The flower of INDIA. The Lotus unfolds itself and blossoms into the divine manifestation of Lord Shiva on the head of the snake representing the world, the eternal light burns and gives the form of beauty full of faith Shardha (as Ganga from the head of Lord Shiva). All those who have performed sacrifices are flying from earth to heaven with full vigour and power which make heaven appear immortal.

लोकादिमग्निं तमुवाच तस्मै
या इष्टका यावतीर्वा यथा वा।
स चापि तत्प्रत्यवदद्यथोक्त-
मथास्य मृत्युः पुनरेवाह ॥ १५ ।

तब यमराजने लोकोंके आदिकारणभूत उस अग्निका तथा उस के चयन करने में जैसी और जितनी ईंटें होती हैं एंव जिस प्रकार उसका चयन किया जाता है उन सबका नचिकेताके प्रति वर्णन कर दिया। और उस नचिकेताने भी जैसे उस से कहा गया था वह सब सुना दिया। इससे प्रसन होकर मृत्यु फिर बोला ॥ १५ ॥

15. To him Yama explained that fire (sacrifice) which is the source of the world, and also what kind of bricks and how many (of them) are required (for the altar) and how (the sacrificial fire is to be lit). And he repeated all as it had been told to him. Then Death, being pleased at this, said again.

तमब्रवीत्प्रीयमाणो महात्मा
वरं तवेहाद्य ददामि भूयः।
तवैव नाम्ना भवितायमग्निः
सृङ्कां चेमामनेकरूपां गृहाण ॥ १६ ॥

महात्मा यमने प्रसन्न होकर उससे कहा — अब मैं तुझे एक वर और भी देता हूँ। यह अग्नि तेरे ही नाम से प्रसिद्ध होगा और तू इस अनेक रूपवाली माला का ग्रहण कर ॥ १६ ॥

16. The high-souled (Death), being well satisfied, said to him (Naciketas): I give thee now one more boon-(henceforward) this fire (sacrifice) shall be named after thee; and accept also this garland of various hues.

चित्र परिचय →

पुरुष और प्रकृति के मिलन में से ही स्वर्ग का मार्ग है। जब इन दोनों का द्वैत मिटकर योगिक अद्वैत हो जाता है तभी परम शक्ति प्राप्त होती है।

इस चित्र में ऊपर की सीढियाँ उत्थान या विकास की ओर ले जाती हैं यह ज्ञान मार्ग है इस मार्ग के पथिक में संगीत, वादन, नृत्य, चित्रकारिता, विद्या, काव्य, एवं विज्ञान, जैसे दिव्य गुणों का प्रादुर्भाव होकर विकास होता है। नीचे का मार्ग अज्ञान का है, पतन का है।

The path to heaven is also through the unity of prakirti and pursha. When both loose that quality and become one heart, said to have acquired knowledge and reach the divine mother Shakti. This picture represents the ladder to wilderness and ladder to knowledge This is gained through Yoga (unity) and bear fruits in the manifestation of seven virtues.

(1) Divine music (2) Science of dancing (3) Musicians (4) Picture (5) Knowledge (6) Wisdom (7) Poet or Sage

त्रिणाचिकेतस्त्रिभिरेत्य सन्धिं
त्रिकर्मकृत्तरति जन्ममृत्यू ।
ब्रह्मजज्ञं देवमीड्यं विदित्वा
निचाय्येमाꣳ शान्तिमत्यन्तमेति ॥१७॥

त्रिणाचिकेत अग्निका तीन बार चयन करनेवाला मनुष्य [माता पिता और आचार्य — इन] तीनोंसे सम्बन्धको प्राप्त होकर जन्म और मृत्युको पार कर जाता है। तथा ब्रह्मसे उत्पन्न हुए, ज्ञानवान् और स्तुतियोग्य देवको जानकर और उसे अनुभव कर इस अत्यन्त शान्तिको प्राप्त हो जाता है ॥१७॥

17. He who has thrice performed the Naciketa fire-sacrifice, and has been united with the three (for instruction), and also has done his three kinds of duties, overcomes birth and death; and having learnt and realized that worshipful and omniscient resplendent one (Agni) born of Brahman, he attains the supreme peace.

त्रिणाचिकेतस्त्रयमेतद्विदित्वा
य एवं विद्वाꣳश्चिनुते नाचिकेतम् ।
स मृत्युपाशान्पुरतः प्रणोद्य
शोकातिगो मोदते स्वर्गलोके ॥१८॥

जो त्रिणाचिकेत विद्वान् अग्निके इस त्रयको [यानी कौन ईंटें हों; कितनी संख्यामें हों और किस प्रकार अग्निचयन किया जाता — इसको] जानकर नाचिकेता अग्निका चयन करता है, वह देहपातसे पूर्व ही मृत्युके बन्धनोंको तोड़कर शोकसे पार हो स्वर्गलोकमें आनन्दित होता है ॥१८॥

18. The wise man, who has done the Naciketa rite three times, performs it having known the three. He, having destroyed the chains of death before the fall of the body itself, enjoys in the heaven-world transcending grief.

एष तेऽग्निर्नचिकेतः स्वर्ग्यो
यमवृणीथा द्वितीयेन वरेण ।
एतमग्निं तवैव प्रवक्ष्यन्ति जनास-
स्तृतीयं वरं नचिकेतो वृणीष्व ॥१९॥

हे नचिकेतः! तूने द्वितीय वरसे जिसका वरण किया था वह यह स्वर्गका साधनभूत अग्नि तुझे बतला दिया। लोग इस अग्निको तेरा ही कहेंगे। हे नचिकेतः! तू तीसरा वर और माँग ले ॥१९॥

19. This is thy fire, O Naciketas, which leads to heaven, and which thou hast chosen as thy second boon. People will call this fire after thy name alone. Now choose, O Naciketas, thy third boon.

चित्र परिचय

जन्म से मानव का विकास प्रारम्भ होता है और वह अमरता को प्राप्त होकर पूर्ण होता है। इसी विकास पथ की तीन मंजिलों का नाम ही "त्रिनाचिकेत अग्नि" है। इन तीनों मंजिलों को पार हो जाने पर मानव जन्म-मरण के चक्र से मुक्त हो जाता है यही स्वर्ग प्राप्ति है। ब्रह्मचर्य,गृहस्थ, वानप्रस्थ और सन्यास, ये चार आत्तम हैं। ब्रह्मचर्य और गृहस्थ की प्रथम संधि है, गृहस्थ और वानप्रस्थ की दूसरी संधि है और वानप्रस्थ और सन्यास की तीसरी संधि है। इन तीनों संधियों को निरंतर अग्रसर होते हुए पार करना ही जीवन की पूर्ण सफलता है। इन संधियों को पार करना ही "त्रि नाचिकेत अग्नि" को उत्पन्न करना है। इन तीनों अग्नियों के और भी अनेक अर्थ हो सकते हैं। उन में से कुछ ये हैं :- १. (१) देहिक (२) भौतिक (३) आध्यात्मिक २. (१) पिता (२) माता (३) आचार्य ३. (१) श्रुति (२) युक्ति (३) अनुभूति ४. (१) कर्म (२) भक्ति (३) ज्ञान ५. (१) यज्ञ (२) तप (३) दान इन सभी को अपने अपने क्षेत्र में पूर्ण विकासित होने से मानव अमरतत्व प्राप्त करता है।

United with the three

One, who has thrice performed the Naciketas fire attains the Supreme peace.

1 (1) **Brahmacharya.**
   (2) Father
   (3) Vedas
   (4) Perception
   (5) Study of Vedas.

2 (1) **Grihsta**
   (2) Mother
   (3) Smrtis
   (4) Inference
   (5) Performances of sacrifices.

3. (1) **Vanparsta**
   (2) Preceptor
   (3) Virtuous man
   (4) Scriptures
   (5) Giving alms.

येयं प्रेते विचिकित्सा मनुष्ये-
ऽस्तीत्येके नायमस्तीति चैके।
एतद्विद्यामनुशिष्टस्त्वयाहं
वराणामेष वरस्तृतीयः ॥२०॥

मरे हुए मनुष्यके विषयमें जो यह सन्देह है कि कोई तो कहते हैं 'रहता है' और कोई कहते हैं 'नहीं रहता' आपसे शिक्षित हुआ मैं इसे जान सकूं। मेरे वरोंमें यह तीसरा वर है ॥२०॥

20. (Naciketas said) When man dies there is this doubt: some say, 'He exists;' some again, 'He does not'. This I should like to know, being taught by thee. This is the third of my boons.

देवैरत्रापि विचिकित्सितं पुरा
न हि सुज्ञेयमणुरेष धर्मः।
अन्यं वरं नचिकेतो वृणीष्व
मा मोपरोत्सीरति मा सृजैनम् ॥२१॥

पूर्वकालमें इस विषयमें देवताओंको भी सन्देह हुआ था; क्योंकि यह सूक्ष्मधर्म सुगमतासे जानने योग्य नहीं है। हे नचिकेतः! तू दूसरा वर माँग ले, मुझे न रोक। तू मेरे लिये यह वर छोर दे ॥२१॥

21. (Death said) On this point even the gods had doubted before. Very subtle is the subject and hard indeed to be comprehended. Choose, therefore O Naciketas, some other boon. Entreat me not for this boon, release me from that obligation.

चित्र परिचय →

तीसरा वर

नचिकेता ने यम से पूछा "मानव के मर जाने पर क्या होता है वह मुझे बतलाइये, कोई कोई कहते हैं कि मरणोपरान्त भी मानव बना रहता है, तो कोई कोई यह भी कहते हैं कि नहीं बना रहता। मैं आपसे यह जानकर इस जटिल समस्या का समाधान करना चाहता हूँ। मैं आपसे अंतिम और तीसरा वर यही मांगता हूँ।"

यम ने कहा " हे नचिकेता! सौ सौ वर्ष की आयुवाले पुत्र पौत्रों को मांग, अपार पशु-धन मांग, राज-धन मांग, अश्व-धन मांग भूमि मांग, दीव्य जीवन मांग, धन-धान्य मांग, विशाल साम्राज्य मांग, इतना ही नहीं सभी कामनायें तुम्हारी इच्छा मात्र से पूर्ण हो ऐसा वरदान मांग। मर्त्य-लोक में जो भी दुर्लभ कामनाए हैं सब को बेखटके मांग। मानव दुर्लभ सुंदरियों को रथों और गाजे बाजे सहित मांग। मैं इन्हें भी तुम्हें दूँगा। इनके साथ खूब सुख भोग। परन्तु "मरण" के विषय में प्रश्न मत कर"

"हे मृत्यु। मरणोपरान्त मानव का क्या होता है – इस प्रश्न का उत्तर स्वयं मृत्यु से उत्तम कौन दे सकेगा – यही विचार कर मैंने तीसरा अमूल्य वरदान यही मांगा है।"

Boon No. III

(Naciketas asked) When man dies, there is this doubt: some say, "He exists" some again "He does not" This I shall like to know, being taught by thee. This is the third of my boon.

(Death said) Choose sons, grand sons, who will live a hundred years, herds of cattle, elephants, horses, and gold, vast territory on earth, live thyself many years as thou desirest wealth and long life, be a king of the wide earth, enjoyer of all desires, fair damsels along with chariot and musical instruments, but ask not what exists after death.

(Naciketas said) O death! All these are transient. They wear out the vigour of all senses of man and what span of life is but short. So keep thy horses, dance and song etc. for thyself every created object is mortal and most transient.

Therefore Naciketas here wants to know if there is any real entity called soul that survives even bodily death (The popular notion on this point is divided)

PP

Naciketas said when man dies there is this doubt: some say; 'He exists' some again 'He does not'. This I should like to know, being taught by thee. This is the third of my boon.

There cannot be a better instructor of the after death conditions of man than Yama.

Yama offers Naciketas, Kingdom of the earth, longest life, sons and grand sons, herds of cattle, elephants, horses and gold, enjoyer of all desires, fair damsels, chariots, music and dance and every thing else on earth, but does not want him to ask again any thing about death.

(Naciketas said) All these are most transient, O Death. They wear out the vigour of all the senses of man. And whole span of life is short. So keep thy horses, dance and song for thyself. But that boon is alone to be chosen by me.

देवैरत्रापि विचिकित्सितं किल
त्वं च मृत्यो यन्न सुज्ञेयमात्थ।
वक्ता चास्य त्वादृगन्यो न लभ्यो
नान्यो वरस्तुल्य एतस्य कश्चित् ॥२२॥

[नचिकेता बोला—] हे मृत्यो! इस विषयमें निश्चय ही देवताओंको भी सन्देह हुआ था तथा इसे आप भी सुगमतासे जानने योग्य नहीं बतलाते। [इसीसे वह मुझे और भी अधिक अभीष्ट है] तथा इस धर्म का वक्ता भी आपके समान अन्य कोई नही मिल सकता और न इसके समान कोई दूसरा वर ही है ॥२२॥

22. (Naciketas said) Even the gods had doubted here indeed! and thou also sayest, O Death, that it is not easy to understand; and of this subject no other teacher like thee can be found; so I deem surely no other boon equal to this.

चित्र परिचय

ज्ञान एवं वैराग्य के लिए जो पूर्ण अनुशासित अर्थात् संयमित रूप से जीवन की साधना करे वही ब्रह्मचारी है। वेदोक्त तत्व की प्राप्ति के लिए ही – जिसके लिए अनेकानेक प्रकार की तपस्यायें करनी होती हैं। ब्रह्मचर्य व्रत ग्रहण करके जीवन–साधना करनी होती है। नचिकेता ने जो ब्रह्मचर्य व्रत लिया, वह कामनाओं, एवं वासनाओं से मुक्त था। नचिकेता तो मनसा, वाचा कर्मणा जितेन्द्रिय था।

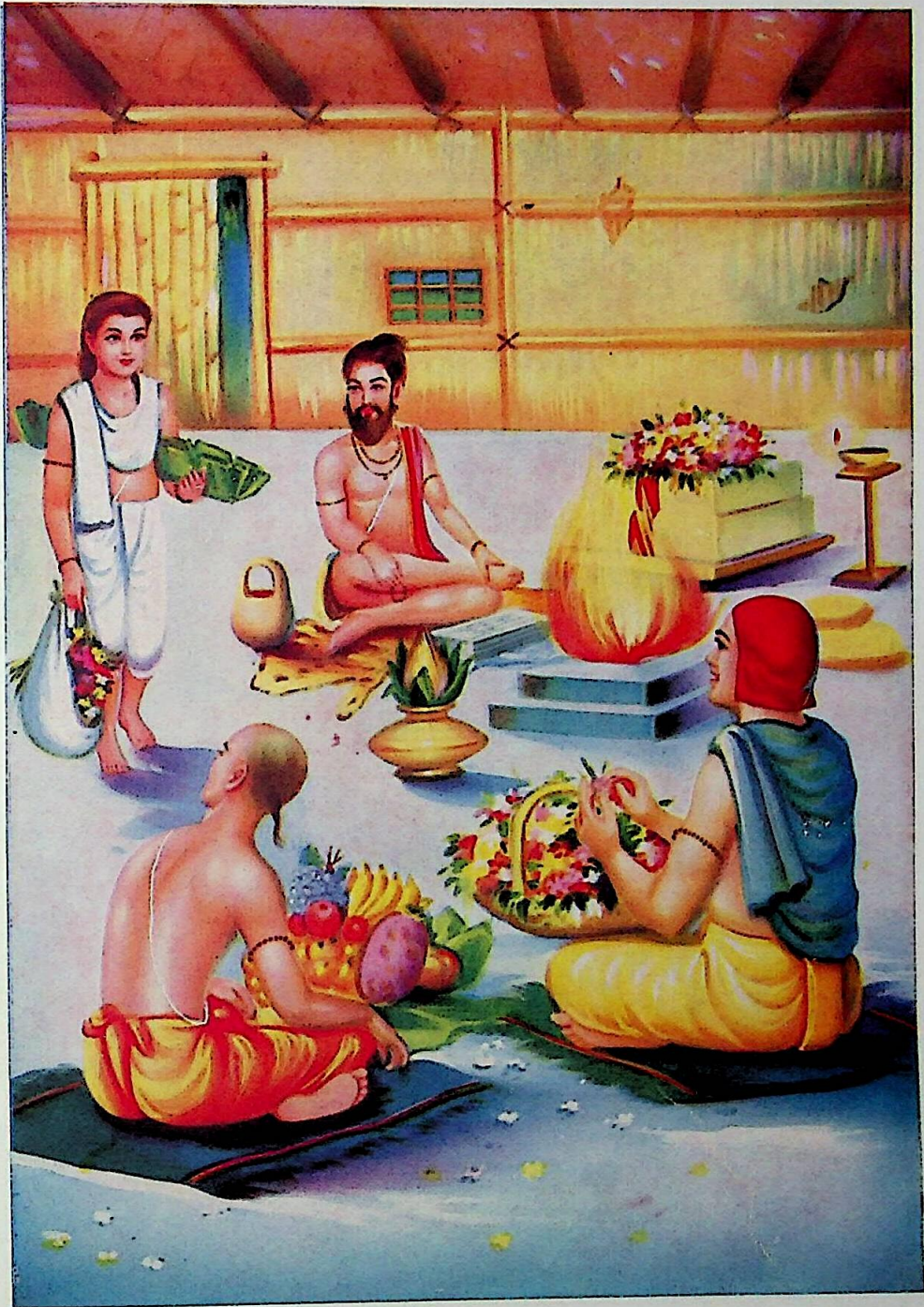
इन्द्रिय संयम ब्रह्मचर्य का मूल है। उससे उत्तम स्वास्थ्य, आत्म शक्ति, मानसिक शांति तथा दीर्घआयु प्राप्त होती है। ब्रह्मचर्य से चिर कालतक शारीरिक एवं मानसिक शक्ति अखण्ड रूप मे विद्यमान रहती है। निश्चय ही इससे उत्साह प्रेरणा एवं शक्ति मिलती है। जीवन की विषम बाधाओं में इसी से मानव विजयी होती है। पूर्ण नैष्ठिक ब्रह्मचारी तो विश्व का संचालक एवं प्रकृति और सद्गुणों का स्वामी होता है। यह आत्म शांति प्राप्त करने के लिए आवश्यक उत्तम साधन है। इसी से अजस्र, अखण्ड और चिर आनन्द की प्राप्ति होती है।

Naciketas lead a life of Brahmacharya and that is why he could understand and properly grasp the knowledge of good and bad.

Brahmacharya is one who has self controlled life denoted to knowledge and austerity.

The good which all Vedas proclaim which all penances declare, and desiring which they lead the life of Brahmachari (Brahmacharya) (Celibate.)

Naciketas observed the vows of celibate, was free from sexual thoughts and desires He had control over all the senses in thoughts, word and deed. Celibate is the basis of eternal life practice of (Brahmacharya) celibate gives good health, inner strength, peace of mind and long life. It invigorates the mind and nerves. It helps to conserve physical and mental energy. It augments strength, vigour and vitality. It gives power to face the difficulties in the body bottle of life. A perfect celibate (Brahmacharin) can move the world, can command nature and the fine elements. It brings material progress and psychic advancement. It is a substration for a life if peace in Atma (soul). It contributes perennial joy, uninterrupted, and undecaying bliss.

Those who have not observed the vow of celibate become slaves of anger, jealousy, laziness and fear. If you have not got control over your senses you venture to do foolish acts. Naciketas was a celibate and that is why Yama found him fit for spritual knowledge. The knowledge of secret of life after death.

ब्रह्मचर्य साधन विहीन लोग, राग, द्वेष, भय और क्रोध के शिकार होते हैं। इन्द्रिय सुख लोलुप लोगों के कर्म भी विवेक हीन होते हैं।

नचिकेता पूर्ण नैष्ठिक ब्रह्मचारी था और इसी लिए यम ने उसे पूर्ण अधिकारी समझकर ज्ञान प्रदान किया। ज्ञान ही तो मरणोपरान्त जीवन का असली रहस्य है।

Brahmacharin is expected to live in the house of the teacher, wait on him, tend his house and cattle, beg for his own and his masters food, look after the sacrificial fires and study the vadas. Thus gets the mastery over his mind and senses.

CHAPTER II.

अन्यच्छ्रेयोऽन्यदुतैव प्रेय-
स्ते उभे नानार्थे पुरुषं सिनीतः।
तयोः श्रेय आददानस्य साधु
भवति हीयतेऽर्थाद्य उ प्रेयो वृणीते ॥१॥

श्रेय (विद्या) और है तथा प्रेय (अविद्या) और ही है। वे दोनों विभिन्न प्रयोजनवाले होते हुए ही पुरुषको बाँधते हैं। उन दोनोंमेंसे श्रेयका ग्रहण करनेवालेका शुभ होता है और जो प्रेयका वरण करता है वह पुरुषार्थसे पतित हो जाता है ॥१॥

1. One thing is the good and (quite) different indeed is the pleasant; having been of different requisitions, they both bind the Purusa. Good befalls him who follows the good, but loses he the goal, who chooses the pleasant.

श्रेयश्च प्रेयश्च मनुष्यमेत-
स्तौ सम्परीत्य विविनक्ति धीरः।
श्रेयो हि धीरोऽभि प्रेयसो वृणीते
प्रेयो मन्दो योगक्षेमाद्वृणीते ॥२॥

श्रेय और प्रेय [परस्पर मिले हुए-से होकर] मनुष्यके पास आते हैं। उन दोनोंको बुद्धिमान् पुरुष भली प्रकार विचारकर अलग-अलग करता है। विवेक पुरुष प्रेयके सामने श्रेयका ही वरण करता है; किन्तु मूढ़ योग-क्षेम के निमित्तसे प्रेयका वरण करता है ॥२॥

2. Both the good and the pleasant approach man; the wise one discriminates the two having examined them (well). Yea, the wise man prefers the good to the pleasant, but the fool chooses the pleasant through avarice and attachment.

चित्र परिचय

'श्रेय' आनन्द सत्‌चित् आनन्द–की प्राप्ति का मार्ग है। इसके द्वारा शिव–कल्याण की प्राप्ति होती है। इस पथ का पथिक श्रद्धा, विश्वास, ज्ञान और भक्ति आदि दैवी गुणों का विकास करके 'ॐ' की अर्थात् जीवन में साधना द्वारा मरण तत्व की प्राप्ति कर लेता है।

'प्रेय' सुख–भौतिक सुख का मार्ग है। यह मार्ग आसक्ति का है। इसी लिए क्रोध, लोभ, काम और मोह का इस मार्ग में प्रादुर्भाव होता है। इस मार्ग को ग्रहण करने वाला सदा जीवन मरण के चक्र में घूमता रहता है और वह मुक्ति का वरण कभी नहीं कर सकता।

'श्रेय' मार्ग अन्य है, 'प्रेय' मार्ग अन्य है। ये दोनों मार्ग भिन्न भिन्न प्रयोजनों से पुरुषको बांधते हैं। 'श्रेय' का अनुसरण करने वाले का भला होता है, विकास होता है और जो 'प्रेय' का वरण करता है वह लक्ष से हर जात्ता है, उसका पतन होता है! 'श्रेय' जीवन मुक्ति का मार्ग है तो 'प्रेय' बंधन का।

'श्रेय' और 'प्रेय'—ये दोनों भावनायें मानव के सामने आती हैं। विवेकशील धीर पुरुष इन दोनों की परिक्षा अथवा छानबीन करके 'श्रेय' का ही वरण करता है। परन्तु मन्दबुद्धि व्यक्ति 'योग प्रेम'–कुशल मंगल, सुख चैन के लिए, आराम से जीवन व्यतीत करने के लिए 'प्रेय' का वरण करता है।

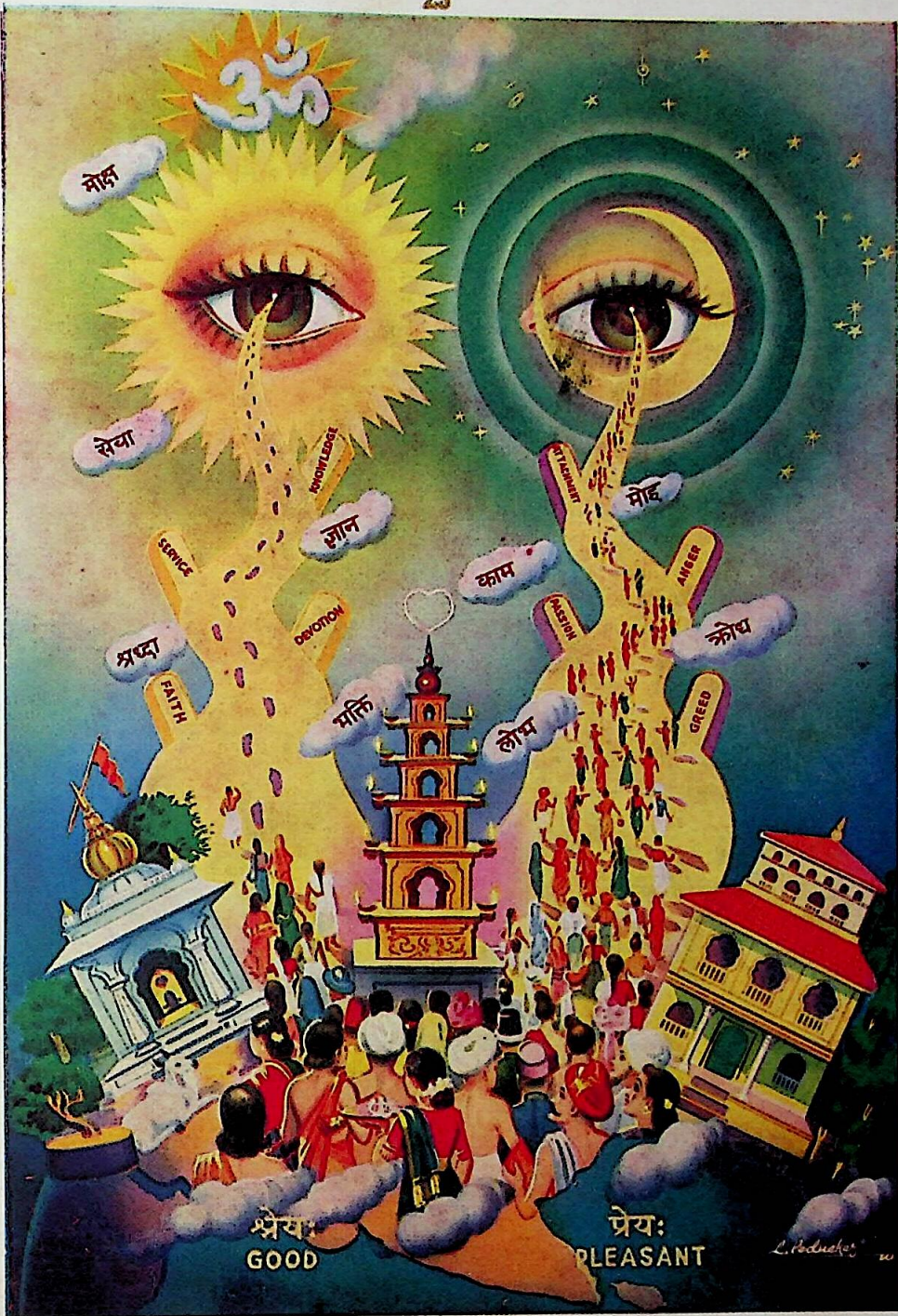
GOOD = SHREYA PLEASANT = PREYA

One thing is the good and different indeed is the pleasant. They both bind the purusha.

Good befalls him, who follows the good.

But loses he the good, who chooses the pleasant.

The good, represents the supreme Truth, the Knowledge of which brings salvation to man.

Both the good and pleasant approach man, the wise one discriminates the two, having examined them well, The wise man prefers the good to the pleasant, but the fools choose the pleasant through avarice and attachment.

'श्रेय' और 'प्रेय' आनन्द और सुख सूचक दो जीवन मार्ग हैं। इस चित्र में दोनों नेत्र इस दोनों मार्गों को अभिव्यक्त करते हैं। एक 'श्रेय' है तो एक 'प्रेय' है।

There are two ways good (godly) pleasant (mundane). This picture represents two visions one is leading to OM and very few go on this path. Those, that are on the path of good, become one with the eternal and never again they suffer from birth and death.

The path of pleasant is transient people like to enjoy these senses to the fullest extent and there the senses wearout and they come and go without realisation. The immediate pleasure of senses mislead them and they suffer from pain & pleasure.

सर्वे वेदा यत्पदमामनन्ति
तपांसि सर्वाणि च यद्वदन्ति।
यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति
तत्ते पदं संग्रहेण ब्रवीम्योमित्येतत् ॥१५॥

सारे वेद जिस पदका वर्णन करते हैं, समस्त तपोंको जिसकी प्राप्तिके साधन कहते हैं जिसकी इच्छासे [मुमुक्षुजन] ब्रह्मचर्यका पालन करते हैं, उस पदको मैं तुमसे संक्षेपमें कहता हूँ। 'ॐ' यही वह पद है ॥१५॥

15. (Yama said:) The goal which all Vedas proclaim, which all penances declare, and desiring which they lead the life of Brahmacharya,–I tell it to thee in brief–it is Om.

एतद्ध्येवाक्षरं ब्रह्म एतद्ध्येवाक्षरं परम्।
एतद्ध्येवाक्षरं ज्ञात्वा यो यदिच्छति तस्य तत् ॥१६॥

यह अक्षर ही ब्रह्म है, यह अक्षर ही पर है, इस अक्षर को ही जानकर जो जिसकी इच्छा करता है, वही उसका हो जाता है ॥१६॥

16. This syllable is Brahman; this syllable is also the highest. Having known this syllable, whatever one desires, one gets that

एतदालम्बनं श्रेष्ठमेतदालम्बनं परम्।
एतदालम्बनं ज्ञात्वा ब्रह्मलोके महीयते ॥१७॥

यही श्रेष्ठ आलम्बन है, यही पर आलम्बन है। इस आलम्बनको जानकर पुरुष ब्रह्मलोकमें महिमान्वित होता है ॥१७॥

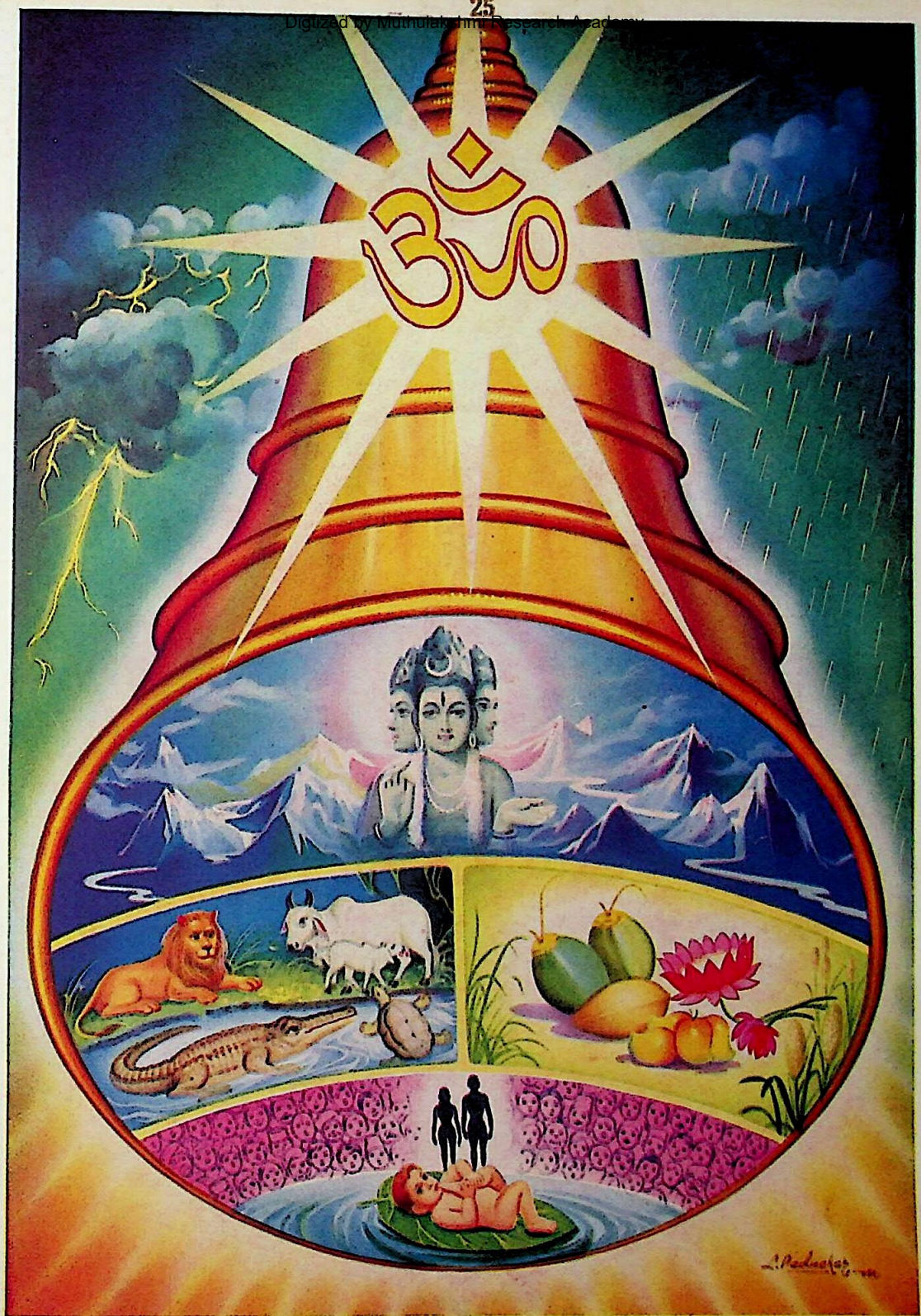
17. This support is the best, this support is the supreme. Knowing this support one is worshipped in the world of Brahman.

न जायते म्रियते वा विपश्चि-
न्नायं कुतश्चिन्न बभूव कश्चित्।
अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो
न हन्यते हन्यमाने शरीरे ॥१८॥

यह विपश्चित्—मेधावी आत्मा न उत्पन्न होता है, न मरता है; यह न तो किसी अन्य कारणसे ही उत्पन्न हुआ है और न स्वतः ही कुछ [अर्थान्तररूपसे] बना है। यह अजन्मा, नित्य (सदासे वर्तमान), शाश्वत (सर्वदा रहनेवाला) और पुरातन है तथा शरीरके मारे जानेपर भी स्वयं नहीं मरता ॥१८॥

18. The knowing soul is not born, nor does it die. It has not come into being from anything, nor any thing has come into being from it. This unborn, eternal, everlasting, ancient One suffers no destruction, even when the body is being destroyed.

चित्र परिचय

It is Om—Om is called Sabda-Brahman as it is the only phonetic symbol of Brahman. In it is the rudiment of all sounds. As there can be no idea or thought without a corresponding name, word or sound, sound is considered as inseparably associated with ideation, be it manifest or otherwise. The idea of Brahman, if it could be formed at all, is infinitely all comprehensive and so must also be its sound-symbol or counterpart. Om consists of three primary sounds, अ,उ,म्. अ is the first of the guttural sounds, so it is the very first sound that man can utter: म् is the last of the labial sounds; and उ is the sound produced by rolling the wind over the whole of the tongue. Hence the conjuction of these three primary sounds can be comprehended to contain the rudiment of all sounds that man can ever give utterance to, and so it can be taken as the fittest sound symbol of Brahman. More comprehensive explanation of Om is given in the Mandukyopanishad, and it has also been incidentally dealt with in Prasna and Chandogya Upanishads.

AUM: The word which all the vedas declare, which all the austerties proclaim. Aum is the Pranava which by the time of UPANISHADS is charged with the significance of the entire Universe.

Aum is called the Sabuda Brahama and it is the rudement of all sounds.

ॐ से शब्द, शब्द से प्रकृति, प्रकृति से लता, गुल्म, वल्लरियां, वनस्पति, पशु, पत्ती, और अंत में मनुष्य की उत्पत्ति होती है।

हन्ता चेन्मन्यते हन्तुꣳ हतश्चेन्मन्यते हतम्
उभौ तौ न विजानीतो नायꣳहन्ति न हन्यते ॥ १९ ॥

यदि मारनेवाला आत्माको मारनेका विचार करता है और मारा जानेवाला उसे मारा हुआ समझता है तो वे दोनों ही उसे नहीं जानते; क्योंकि यह न तो मारता है और न मारा जाता है ॥ १९ ॥

19. If the killer thinks that he is killing, and the killed thinks that he is killed, both of them know it not. It kills not, nor is it killed.

अणोरणीयान्महतो महीया-
नात्मास्य जन्तोर्निहितो गुहायम् ।
तमक्रतुः पश्यति वीतशोको
धातुप्रसादान्महिमानमात्मनः ॥ २० ॥

यह अणुसे भी अणुतर और महान्से भी महत्तर आत्मा जीवकी हृदयरूप गुहामें स्थित है। निष्काम पुरुष अपनी इन्द्रियोंके प्रसादसे आत्माकी उस महिमा को देखता है और शोकरहित हो जाता है ॥ २० ॥

20. Atman, smaller than the smallest and greater than the greatest, dwells in the hearts of creatures. The desireless one, being free from grief, realizes that glory of Atman through the purity of senses and mind.

आसीनो दूरं व्रजति शयानो याति सर्वतः ।
कस्तं मदामदं देवं मदन्यो ज्ञातुमर्हति ॥ २१ ॥

वह स्थित हुआ भी दूरतक जाता है, शयन करता हुआ भी सब ओर पहुँचता है। मद (हर्ष) से युक्त और मदसे रहित उस देवको भला मेरे सिवा और कौन जान सकता है? ॥ २१ ॥

21. Though sitting still, He travels far; though lying down, He goes everywhere. Who can know besides me, that effulgent Being who rejoices and rejoices not?

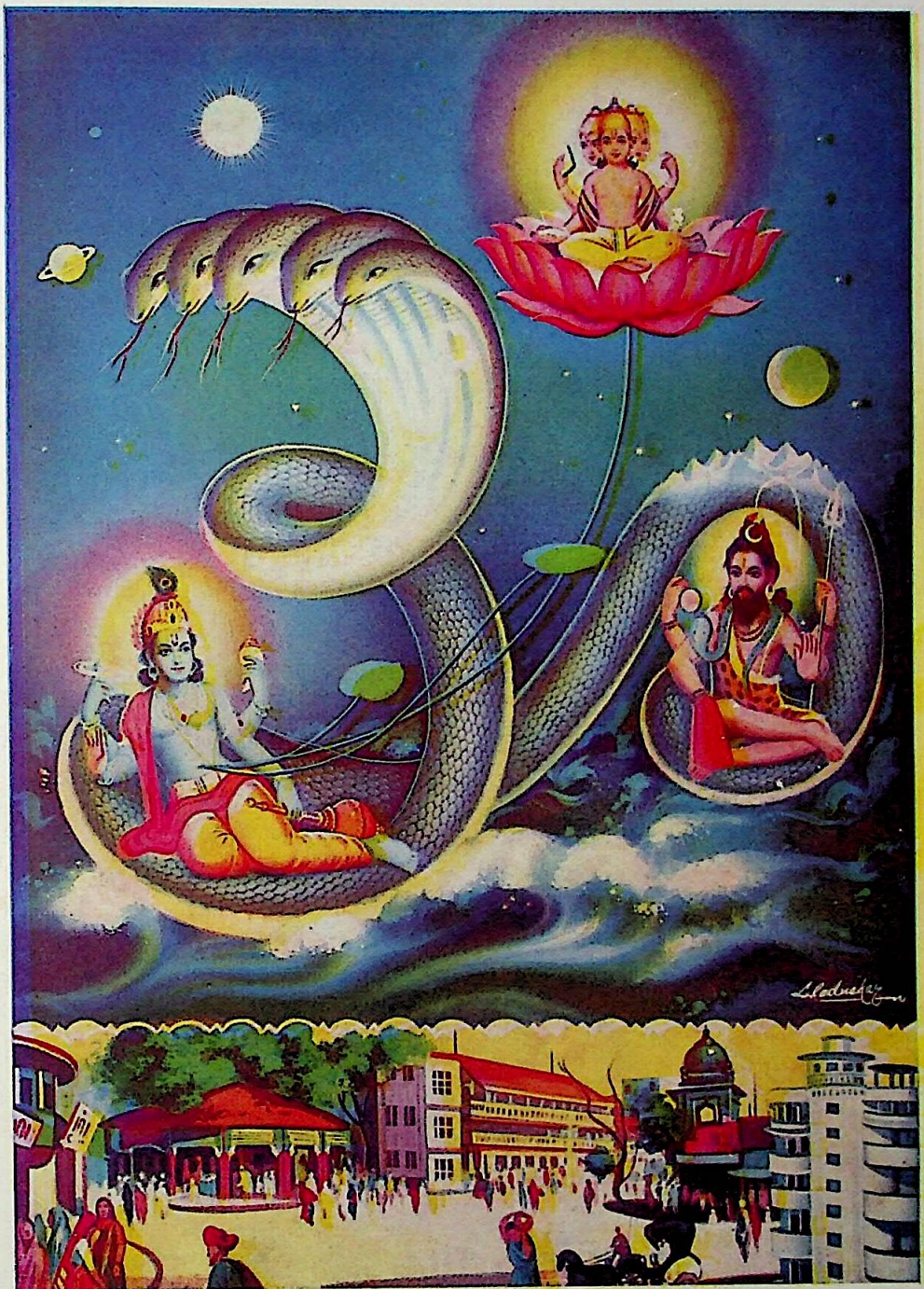
अशरीरꣳ शरीरेष्वनवस्थेष्ववस्थितम् ।
महान्तं विभुमात्मानं मत्वा धीरो न शोचति ॥ २२ ॥

जो शरीरोंमें शरीररहित तथा अनित्योंमें नित्यस्वरूप है उस महान् और सर्वव्यापक आत्माको जानकर बुद्धिमान् पुरुष शोक नहीं करता ॥ २२ ॥

22. The wise one does not grieve, having known the bodiless, all-pervading supreme Atman who dwells in (all) impermanent bodies.

नायमात्मा प्रवचनेन लभ्यो
न मेधया न बहुना श्रुतेन ।
यमेवैष वृणुते तेन लभ्य-
स्तस्यैष आत्मा विवृणुते तनूꣳस्वाम् ॥२३॥

यह आत्मा वेदाध्ययनद्वारा प्राप्त होने योग्य नहीं है और न धारणाशक्ति अथवा अधिक श्रवणसे ही प्राप्त हो सकता है। यह [साधक] जिस [आत्मा] का वरण करता है उस [आत्मा] से ही यह प्राप्त किया जा सकता है। उसके प्रति यह आत्मा अपने स्वरूपको अभिव्यक्त कर देता है ॥२३॥

23. This Atman cannot be attained by the study of the Vedas, nor by intellect, nor even by much learning; by him it is attained whom it chooses, – this, his (own) Atman, reveals its own (real) form.

It is the symbol of the manifested brahman (making dream and dreamless sleep) as well as the unmanifested beyond.

From Aum are manifested the sea, Sheshnog. The Supreme God Vishnu Brahma and Shiva and entire cosmas and the shape of the present world of matter.

ॐ ही शेष स्वरूप है, जिस पर ब्रह्मा, विष्णु, महेश एवं अखिल विश्व अवस्थित हैं।

CHAPTER III.

ऋतं पिबन्तौ सुकृतस्य लोके
गुहां प्रविष्टौ परमे परार्धे ।
छायातपौ ब्रह्मविदो वदन्ति
पञ्चाग्नयो ये च त्रिणाचिकेताः ॥ १ ॥

ब्रह्मवेत्ता लोग कहते हैं कि शरीरमें बुद्धिरूप गुहाके भीतर प्रकृष्ट ब्रह्मस्थानमें प्रविष्ट हुए अपने कर्मफलको भोगनेवाले छाया और घामके समान परस्पर विलक्षण दो [तत्त्व] हैं। यही बात जिन्होंने तीन बार नाचिकेताग्निका चयन किया है वे पञ्चाग्निकी उपासना करनेवाले भी कहते हैं ॥१॥

1. There are the two in the world who have entered into intelligence in the supreme cavity of heart, enjoying the results of their good deeds. The knowers of Brahman call them as light and shade; likewise also (say) those householders who perform the Naciketa sacrifice three times.

यः सेतुरीजानानामक्षरं ब्रह्म यत्परम् ।
अभयं तितीर्षतां पारं नाचिकेतꣳ शकेमहि ॥२॥

जो यजन करनेवालोंके लिये सेतुके समान हैं उस नाचिकेत अग्निको तथा जो भयशून्य है और संसारको पार करनेकी इच्छावालोंका परम आश्रय है उस अक्षरब्रह्म को जाननेमें हम समर्थ हों ॥ २ ॥

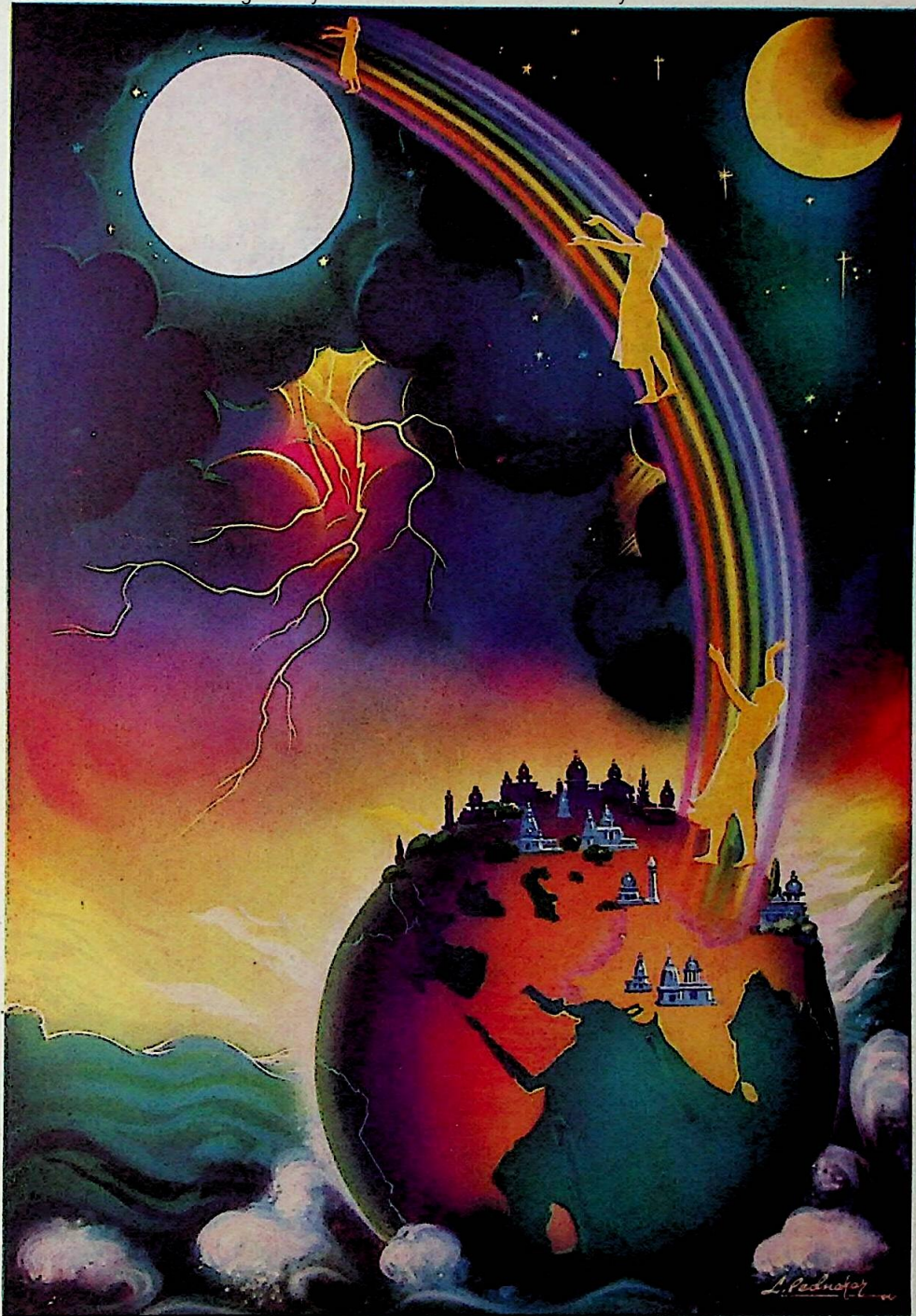
2. We are capable of performing the Naciketa sacrifice which is the bridge for the sacrificers, and (also we can know) the imperishable Supreme Brahman which is the bourn free from fear for those who want to be emancipated.

चित्र परिचय →

The Jivatman and the Paramatman - the individual self and the cosmic self.

Here the Paramatman also is coupled with the Jivatman in enjoying the fruit of the deeds of the latter; but this should be taken only as a metaphorical expression, as we often speak in the plural when we mean one. The truth is that the Paramatman, the inner immutable essence of the Jiva as well as of the whole universe, is never attached in any way with the works of the former, nor with the modifications of the latter. It is the eternal witness of all life-activity for which the responsibility is only with the Jiva with all its upadhis, viz. the mind, the senses, the *Pranas* and the physical body.

Call them as light and shade - The relation between the individual soul and the Supreme Soul is described here as that between light and shade, an object and its image. The object is real, while the image is only a shadow.

The Bridge which takes the sacrificers to the immortal heaven of Brahma beyond this world of mortal life.

Bridge between the Earth and Heaven.

The rainbow always appears to unite the Earth and Heaven. The rainbow colours give the appearance of all the spiritual strength of the cosmic world and take the sacrifices to the immortal heaven of Brahma beyond the world of mortal life.

इंद्र धनुष से धरती और आकाश का सम्बन्ध स्थापित होता है। उसके विविध रंग मानवीय आत्म विकास की विविध शक्तियाँ हैं और विश्व मानव की सभी व्यावहारिक घटनायें उन्ही पर आधारित हैं। जो आत्म विकास में रत हैं उनका मार्ग वही है। जो इस पथ का अनुसरण करते हैं वे अमर पद प्राप्त करते हैं। यही तो "मृत्योर्मा मृतम् गमय" है। जो लोग भवसागर को पार करके परम पद को पाना चाहते हैं उनके लिए वास्तविक आत्मविकास का ज्योतिष्मान पुल इन्द्र धनुष है।

आत्मानꣳ रथिनं विद्धि शरीरꣳ रथमेव तु।
बुद्धिं तु सारथिं विद्धि मनः प्रग्रहमेव च ॥३॥

तू आत्माको रथी जान, शरीर को रथ समझ, बुद्धिको सारथि जान और मनको लगाम समझ ॥ ३ ॥

3. Know that the soul is the master of the chariot who sits within it, and the body is the chariot. Consider the intellect as the charioteer, and the mind as the rein.

इन्द्रियाणि हयानाहुर्विषयाꣳस्तेषु गोचरान्।
आत्मेन्द्रियमनोयुक्तं भोक्तेत्याहुर्मनीषिणः ॥४॥

विवेकी पुरुष इन्द्रियोंको घोड़े बतलाते हैं तथा उनके घोड़ेरूपसे कल्पित किये जानेपर विषयोंको उनके मार्ग बतलाते हैं और शरीर, इन्द्रिय एवं मनसे युक्त आत्मा को भोक्ता कहते हैं ॥ ४ ॥

4. The senses, they say, are the horses and their roads are the sense-objects. The wise call Him the enjoyer (when He is) united with the body, senses and mind

यस्त्वविज्ञानवान्भवत्ययुक्तेन मनसा सदा।
तस्येन्द्रियाण्यवश्यानि दुष्टाश्वा इव सारथेः ॥ ५ ॥

किन्तु जो [बुद्धिरूप सारथि] सर्वदा अविवेकी एवं असंयत चित्तसे युक्त होता है उसके अधीन इन्द्रियाँ इसी प्रकार नहीं रहती जैसे सारथिके अधीन दुष्ट घोड़े ॥५॥

5. One who is always of unrestrained mind and devoid of right understanding, his senses become uncontrollable like the wicked horses of a charioteer.

यस्तु विज्ञानवान्भवति युक्तेन मनसा सदा।
तस्येन्द्रियाणि वश्यानि सदश्वा इव सारथेः ॥ ६ ॥

परन्तु जो (बुद्धिरूप सारथि) कुशल और सर्वदा समाहित चित्तसे युक्त होता है उसके अधीन इन्द्रियाँ इस प्रकार रहती हैं जैसे सारथिके अधीन अच्छे घोड़े ॥६॥

6. But he who is always of restrained mind and has right understanding, his senses are controllable like the good horses of a charioteer.

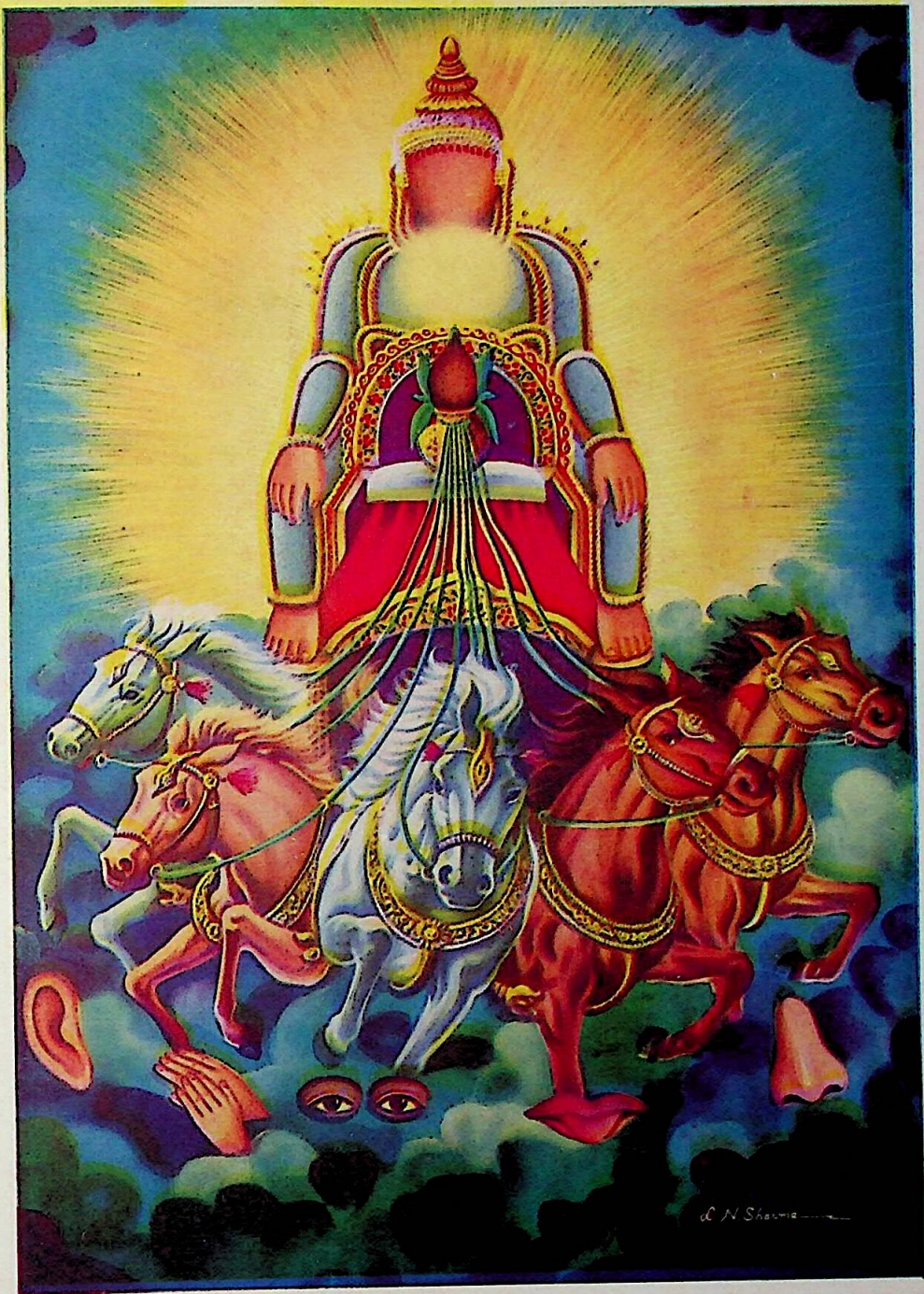
यस्त्वविज्ञानवान्भवत्यमनस्कः सदाशुचिः।
न स तत्पदमाप्नोति सꣳसारं चाधिगच्छति ॥७॥

किन्तु जो अविज्ञानवान्, अनिगृहीतचित्त और सदा अपवित्र रहनेवाला होता है वह उस पदको प्राप्त नहीं कर सकता, प्रत्युत संसारको ही प्राप्त होता है ॥ ७ ॥

7. And he who is devoid of proper understanding, thoughtless and always impure, never attains that goal and gets into the round of birth and deaths.

यस्तु विज्ञानवान्भवति समनस्कः सदा शुचि.।
स तु तत्पदमाप्नोति यस्माद्भूयो न जायते ॥८॥

किन्तु जो विज्ञानवान्, संयतचित्त और सदा पवित्र रहनेवाला होता है वह तो उस पदको प्राप्त कर लेता है जहाँसे वह फिर उत्पन्न नहीं होता ॥ ८ ॥

8. But he who is intelligent, ever pure and with the mind controlled, reaches that goal whence none is born again.

आत्मदेव का रथ, शरीर है। इस रथ का चालक बुद्धि, लगाम मन, और घोड़े इन्द्रियां हैं। इस रथ को विवेक पूर्वक चलाने से परमपद की प्राप्ति होती है।

Know the **Self** as the **Lord of Chariot** and the body as, verily, the **Chariot.** Know the **intellect** as the **Charioteer** and the **mind** as, verily, the **reins.**

(1)	Self (lord of chariot)	**Soul**
(2)	Body (chariot)	**Body**
(3)	Intellect (charioteer)	**Budhi**
(4)	Mind (reines)	**Manas**
(5)	Senses (horses)	**Senses**

CHAPTER IV.

पराञ्चि खानि व्यतृणात्स्वयंभू-
स्तस्मात्पराङ्पश्यति नान्तरात्मन्।
कश्चिद्धीरः प्रत्यगात्मानमैक्ष-
दावृत्तचक्षुरमृतत्वमिच्छन् ॥ १ ॥

स्वयम्भू (परमात्मा) ने इन्द्रियोंको बहिर्मुख करके हिंसित कर दिया है। इसीसे जीव बाह्य विषयोंको देखता है, अन्तरात्माको नहीं। जिसने अमरत्वकी इच्छा करते हुए अपनी इन्द्रियों को रोक लिया है ऐसा कोई धीर पुरुष ही प्रत्यगात्माको देख पाता है ॥ १ ॥

1. The self-existent (God) has rendered the senses (so) defective that they go outward, and hence man sees the external and not the internal self. (Only perchance) some wise man desirous of immortality turns his eyes in, and beholds the inner Atman.

पराचः कामाननुयन्ति बाला-
स्ते मृत्योर्यन्ति विततस्य पाशम्।
अथ धीरा अमृतत्वं विदित्वा
ध्रुवमध्रुवेष्विह न प्रार्थयन्ते ॥ २ ॥

अल्पज्ञ पुरुष बाह्यभोगोंके पीछे लगे रहते हैं। वे मृत्युके सर्वत्र फैले हुए पाशमें पड़ते हैं। किन्तु विवेकी पुरुष अमरत्वको ध्रुव (निश्चल) जानकर संसारके अनित्य पदार्थोंमेंसे किसीकी इच्छा नहीं करते ॥ २ ॥

2. Children pursue the external pleasures, (and so) they fall into the snare of the widespread death. But the wise do not desire (anything) in this world, having known what is eternally immortal, in the midst of all noneternals.

येन रूपं रसं गन्धं शब्दान्स्पर्शांश्च मैथुनान्।
एतेनैव विजानाति किमत्र परिशिष्यते।
एतद्वै तत् ॥ ३ ॥

जिस इस आत्माके द्वारा मनुष्य रूप, रस, गन्ध, शब्द, स्पर्श और मैथुनजन्य सुखोंको निश्चयपूर्वक जानता है [उस आत्मासे अविज्ञेय] इस लोकमें और क्या रह जाता है? [तुम्ह नचिकेताका पूछा हुआ] वह तत्त्व निश्चय यही है ॥ ३ ॥

3. That Atman by which man cognizes light, taste, smell, sounds, touches and the sexual contacts,—what is there unknowable to that Atman in this world? This is verily that (Atman thou hast wanted to know).

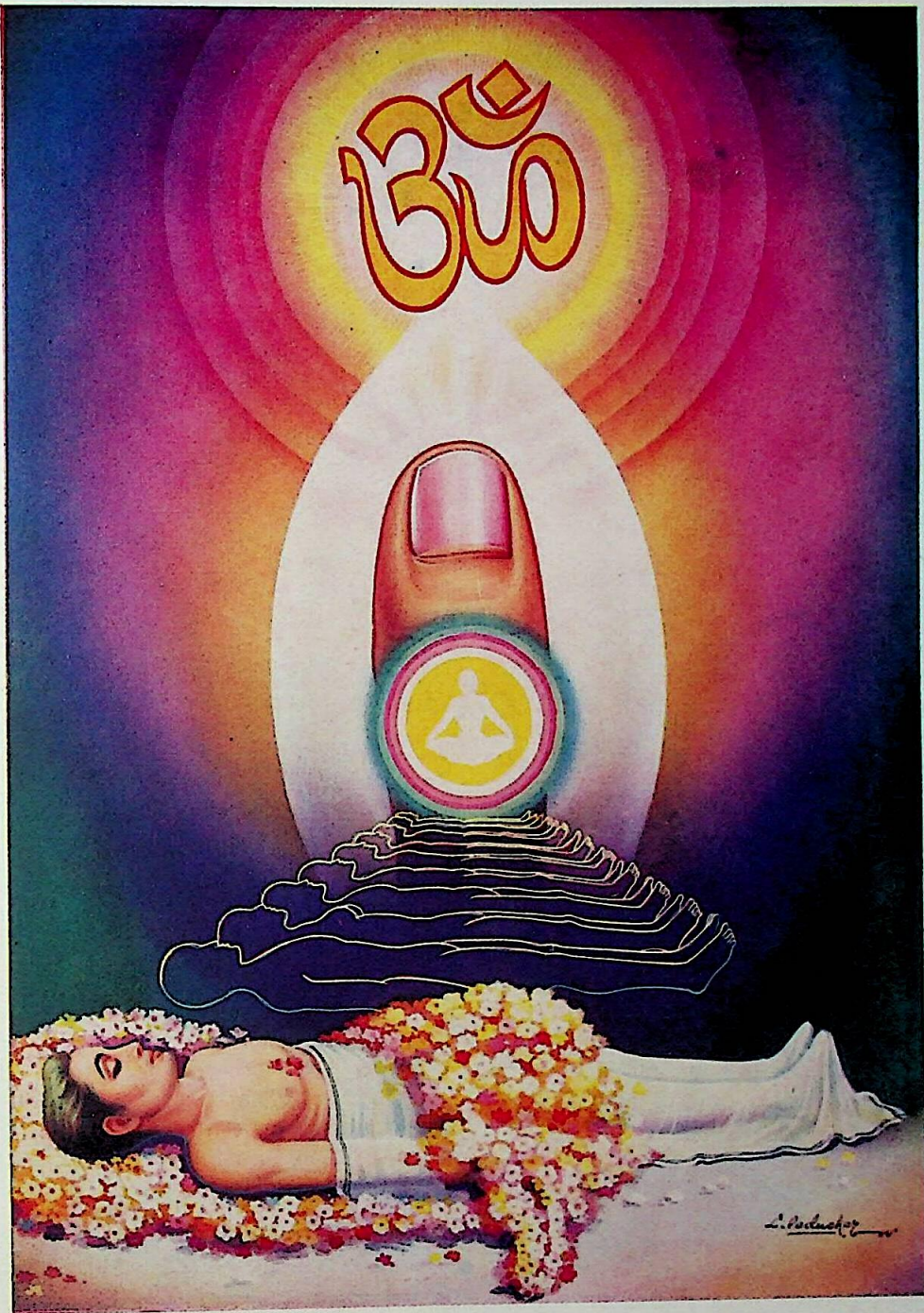
स्वप्नान्तं जागरितान्तं चोभौ येनानुपश्यति।
महान्तं विभुमात्मानं मत्वा धीरो न शोचति ॥ ४ ॥

जिसके द्वारा मनुष्य स्वप्नमें प्रतीत होनेवाले तथा जाग्रत्में दिखायी देनेवाले—दोनों प्रकारके पदार्थोंको देखता है उस महान् और विभु आत्माको जानकर बुद्धिमान् पुरुष शोक नहीं करता ॥ ४ ॥

4. The wise man grieves not, having realized that great, all-pervading Atman through which one perceives all objects in dream as well as in the waking state.

य इमं मध्वदं वेद आत्मानं जीवमन्तिकात्।
ईशानं भूतभव्यस्य न ततो विजुगुप्सते
एतद्वै तत् ॥ ५ ॥

जो पुरुष इस कर्मफलभोक्ता और प्राणादिको धारण करनेवाले आत्माको उसके समीप रहकर भूत, भविष्यत् [और वर्तमान] के शासकरूपसे जानता है वह वैसा विज्ञान हो जानेके अनन्तर उस (आत्मा) की रक्षा करनेकी इच्छा नहीं करता। निश्चय यही वह [आत्मतत्त्व] है ॥ ५ ॥

5. He who knows this Atman, the enjoyer of honey, the sustainer of life and the lord of the past and the future, as very near,—he fears no more thereafter. This is verily that.

अंगुष्ठ मात्र पुरुष (आत्मा-ब्रह्म तत्व) प्रत्येक शरीर में निवास करता है। वह ज्योति स्वरूप है पर निर्धूम (विकास रहित) है। वह, भूत वर्तमान और भविष्य,—तीनो ही कालोंका स्वामी है। वह आज भी है, कल भी है और सदा है।

Purusa of the size of thumb dwells within the body and is like a light without smoke. He exists immutably though all times–past, present and future when the soul leaves the body it assumes the form of thumb, and which is larger than life and subtler then atom spreads the immortal light and becomes one with Aum the symbol of supreme God.

CHAPTER VI.

ऊर्ध्वमूलोऽवाक्शाख एषोऽश्वत्थः सनातनः।
तदेव शुक्रं तद्ब्रह्म तदेवामृतमुच्यते।
तस्मिँल्लोकाः श्रिताः सर्वे तदु नात्येति कश्चन।
एतद्वै तत् ॥ १ ॥

जिसका मूल ऊपरकी ओर तथा शाखाएँ नीचेकी ओर हैं ऐसा यह अश्वत्थ वृक्ष सनातन (अनादि) है। वही विशुद्ध ज्योतिःस्वरूप है, वही ब्रह्म है और वही अमृत कहा जाता है। सम्पूर्ण लोक उसीमें आश्रित हैं; कोई भी उसका अतिक्रमण नहीं कर सकता। यही निश्चय वह [ब्रह्म] है ॥ १ ॥

1. This is the ancient Asvattha tree whose roots are above and whose branches (spread) below. That is verily the pure, that is Brahman, and that is also called the immortal. In that rest all the worlds, and none can transcend it, Verily this is that.

यदिदं किं च जगत्सर्वं प्राण एजति निःसृतम्।
महद्भयं वज्रमुद्यतं य एतद्विदुरमृतास्ते भवन्ति ॥ २ ॥

यह जो कुछ सारा जगत् है प्राण—ब्रह्ममें, उदीत होकर उसीसे, चेष्टा कर रहा है। वह ब्रह्म महान् भयरूप और उठे हुए वज्रके समान है। जो इसे जानते हैं वे अमर हो जाते हैं ॥ २ ॥

2. The Prana being present this whole universe comes out of Him and vibrates within Him. He is a great terror like the raised thunderbolt. Those who know this become immortal.

भयादस्याग्निस्तपति भयात्तपति सूर्यः।
भयादिन्द्रश्च वायुश्च मृत्युर्धावति पञ्चमः ॥ ३ ॥

इस (परमेश्वर) के भयसे अग्नि तपता है, इसीके भयसे सूर्य तपता है तथा इसीके भयसे इन्द्र, वायु और पाँचवाँ मृत्यु दौड़ता है ॥ ३ ॥

3. For fear of Him the fire burns; for fear of Him shines the sun; for fear of Him do Indra, Vayu and Death, the fifth, proceed (with their respective functions).

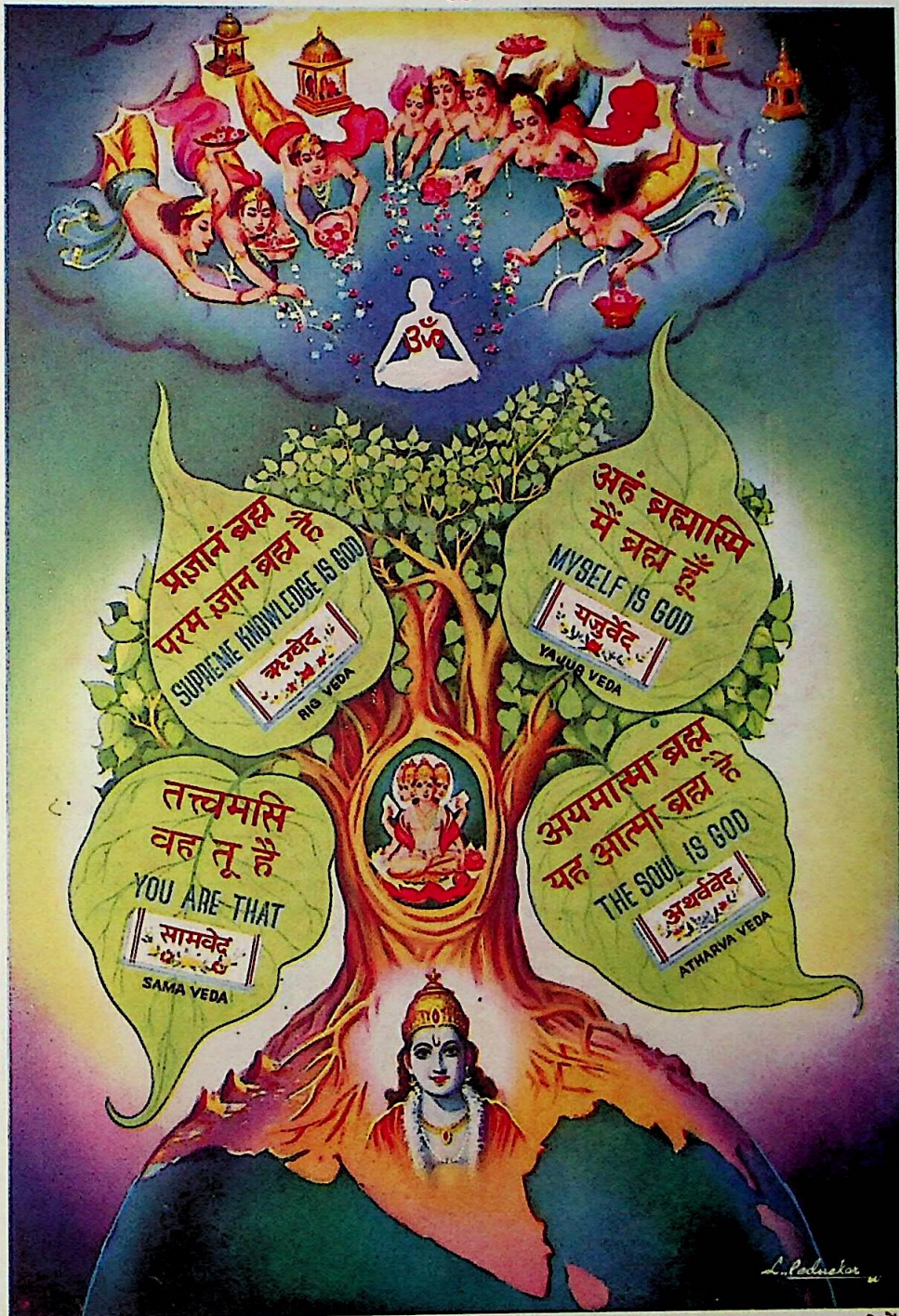
इह चेदशकद्बोद्धुं प्राक्शरीरस्य विस्रसः।
ततः सर्गेषु लोकेषु शरीरत्वाय कल्पते ॥ ४ ॥

यदि इस देहमें इसके पतनसे पूर्व ही ब्रह्मको [जान सका तो बन्धनसे मुक्त हो जाता है और यदि] नहीं जान पाया तो इन जन्म-मरणशील लोकोंमें वह शरीर-भावको प्राप्त होनेमें समर्थ होता है ॥ ४ ॥

4. If one is able to realize (that Brahman) here, before the fall of the body, (one becomes free from the bondage of the world); (if not), one has to take body (again) in the worlds of creation.

यथादर्शे तथात्मनि यथा स्वप्ने तथा पितृलोके।
यथाप्सु परीव ददृशे तथा गन्धर्वलोके
छायातपयोरिव ब्रह्मलोके ॥ ५ ॥

जिस प्रकार दर्पणमें उसी प्रकार निर्मल बुद्धिमें आत्मा का [स्पष्ट] दर्शन होता है तथा जैसा स्वप्नमें वैसा ही पितृलोकमें और जैसा जलमें वैसा ही गन्धर्वलोकमें उसका [अस्पष्ट] भान होता है; किन्तु ब्रह्मलोकमें तो छाया और प्रकाशके समान वह [सर्वथा स्पष्ट] अनुभूत होता है ॥ ५ ॥

5. (Brahman is seen) in the self as (one sees oneself) in the mirror; in the world of manes, as (one perceives oneself) in dream; in the world of Gandharvas, as (one's reflection) is seen in the water; in the world of Brahma, as light and shade.

विश्व पीपल के पेड़ जैसा है। इस पीपल का मूल भगवान् विष्णु, सत्व, रज, तम तीनों गुण इसकी शाखायें, श्रुति, स्मृति एवं वेद इसके पत्ते और जीवन दाता ब्रह्म उसका तना है। ब्रह्म विद्या के ज्ञान से नचिकेता उत्तम ब्रह्म सारूप्य भूमिका में चला गया। इसी कारण स्वर्ग के देवगण उसका अभिनदन कर रहे हैं।

इस विश्व-पीपल वृक्ष के चार पत्तों पर चारों वेदों के चारों महा वाकय अंकित हैं।

The Universe is like a Peepal tree. Lord Vishnu originates its roots. Branches manifest the mundane world of Sattava, Rajas, Tamas Gunas. The four Vedas, Upanishadas, Simritis are the leaves, with Brahma as the trunk providing the food. The Naciketas who has obtained the transcendental knowledge unite with the Supreme. All Gods and Goddesses welcome him to the Eternal.

CHAPTER V.

पुरमेकादशद्वारमजस्यावक्रचेतसः ।
अनुष्ठाय न शोचति विमुक्तश्च विमुच्यते ॥
एतद्वै तत् ॥ १ ॥

उस नित्यविज्ञानस्वरूप अजन्मा [आत्मा] का पुर ग्यारह दरवाजोंवाला है। उस [आत्मा] का ध्यान करनेपर मनुष्य शोक नहीं करता और वह [इस शरीर के रहते हुए ही कर्मबन्धनसे] मुक्त हुआ ही मुक्त हो जाता है। निश्चय यही वह [ब्रह्म] है ॥ १ ॥

1. The city of the unborn, of the undimmed intelligence (i.e. Atman), is of eleven gates. Having meditated upon him, one grieves no more, and, being liberated (from all bonds of ignorance), one becomes free (from the trammels of birth and death). This is verily that.

हꣳसः शुचिषद्वसुरन्तरिक्षसद्धोता
वेदिषदतिथिर्दुरोणसत् ।
नृषद्वरसदृतसद्व्योमसदब्जा गोजा
ऋतजा अद्रिजा ऋतं बृहत् ॥ २ ॥

वह गमन करनेवाला है, आकाशमें चलनेवाला सूर्य है, वसु है, अन्तरिक्षमें विचरनेवाला सर्वव्यापक वायु है, वेदी (पृथिवी) में स्थित होता (अग्नि) है, कलशमें स्थित सोम है। इसी प्रकार वह मनुष्योंमें गमन करने वाला, देवताओंमें जानेवाला, सत्य या यज्ञमें गमन करनेवाला, आकाशमें जानेवाला, जल, पृथिवी, यज्ञ और पर्वतोंसे उत्पन्न होनेवाला तथा सत्यस्वरूप और महान् है ॥ २ ॥

2. He is the sun dwelling in the heavens, the air dwelling in the sky, the fire existing on the altar, the guest (Soma) dwelling in the jar; He is in man, in the gods, in the sacrifice, in the sky; (He is) born in water, born on earth, born in the sacrifice, born on mountains; (He is) the true; (He is) the great

चित्र परिचय →

11 gates or 11 Bodily arifices (7 facial ones) suture in the top of SKULL, the Naval and two lower ones.

2 Eyes	1 Mouth	1 Naval
2 Ears	1 Anus or generating organ	1 SAGGITAL SUTURE
2 Nostrils		1 "MANAS"—MIND

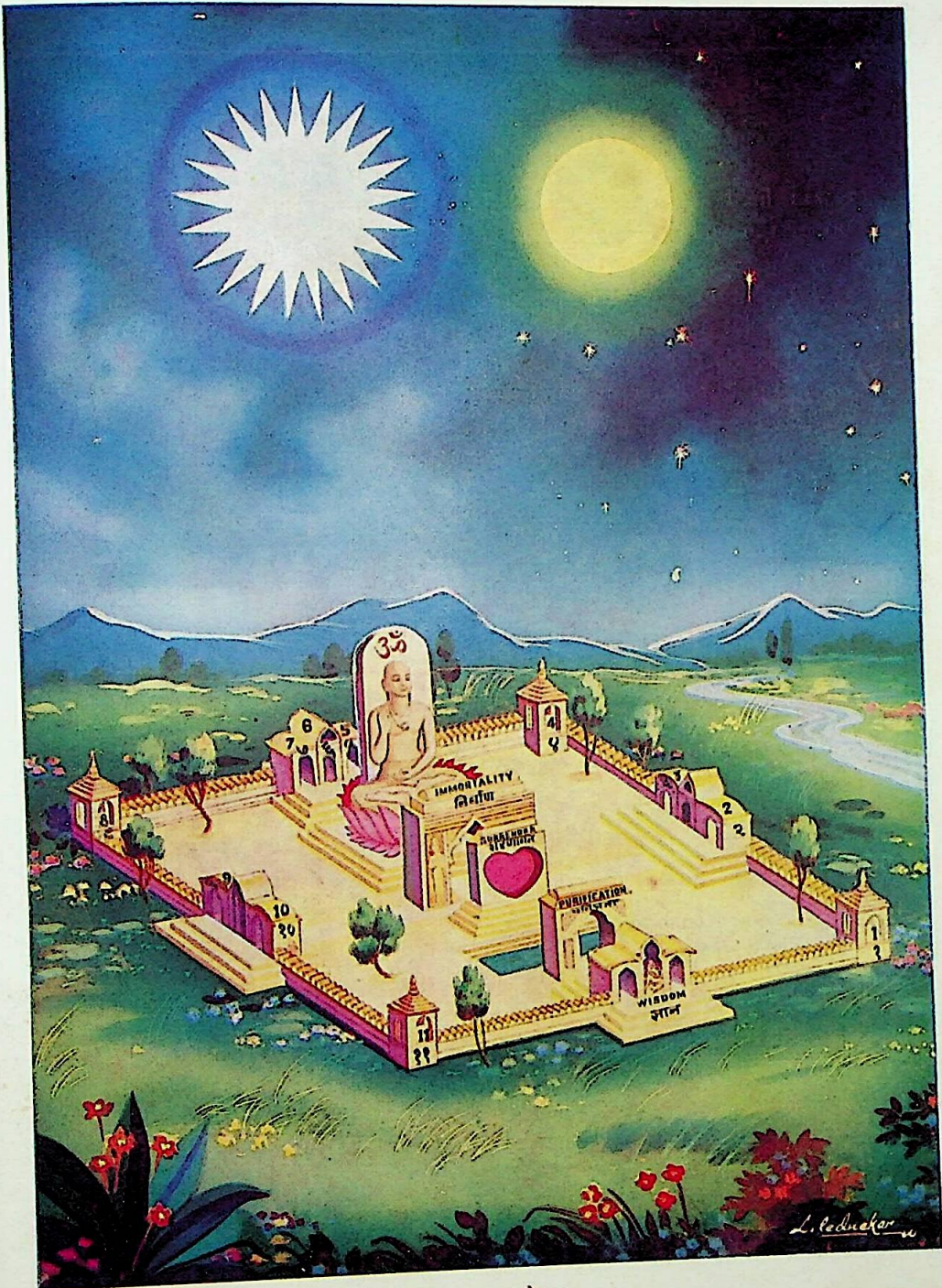
5 Senses.

1. Ether (Hearing)
2. Air (Touch)
3. Fire (Sight)
4. Water (Taste)
5. Earth (Smell)

5 Organs of action.

1. Speaking
2. Locomotion
3. Handling
4. Excreting
5. Procreating

11th Mind or "MANAS"

After controlling all the eleven gates of body, the wise become liberated through Purification, Surrender and Samadhi and attain immortality.

मानव शरीर एक नगर है। उसके एकादश द्वारा हैं :—

दो कान, दो आँखें, दो नाक, एक मुख, एक जननेन्द्रिय, एक गुदा, एक मन और एक ब्रह्मरंध्र। इस नगर में आत्मदेव विराजमान हैं। इन द्वारों पर अधिकार प्राप्त करके विद्वान पवीत्रता, शरणागति और समाधि को पाकर अमर हो जाते हैं।

PRANA & APANA

It was held by the ancient philosophers of India, that the whole physical function of the body is carried on by five principal kinds of vital energy known as Prana, Apana, Samana, Udana and Vyana. There are again five minor divisions known as Upapranas. All these are simply so many aspects of the one vital energy, which also is nothing but an expression of the cosmic force called Mukhyaprana– the chief dynamic principle of existence manifesting both through the animate and the inanimate. But different names are, however, given according to the different physiological functions performed by the vital Prana; when it manifests through the work of the lungs and respiration, it is called Prana; when it works in the colon and bladder, it is called Apana; when it works through the digestive system it is called Samana; when it works through the larynx and produces voice, it is called Udana; and when it expresses itself through the blood circulation and nerve-currents, it is named Vyana. Prana is sometimes wrongly translated as 'breath'; breath is only one of the many manifestations of Prana.

All the senses, including mind, worship their lord, Atman, by the proper discharge of their allotted duties. They gather experience from the outside world and present them to him; that is their worship. All the senses and Pranas become active for Atman.

प्राण और अपान

श्वासो च्छ्वास (प्राण, अपान) स्वाभाविक हैं। सूर्य, चंद्र, पृथ्वी यहाँ तक कि प्रत्येक अणु परमाणु के श्वासो च्छ्वास (प्राण, अपान) स्वाभाविक गति से चलते रहते हैं। ये भिन्न भिन्न श्वासोच्छ्वास एक महान समष्टि के श्वासोच्छ्वास (प्राण, अपान) की अभि व्यक्ति हैं।

जहाँ जीवन हैं वहाँ श्वासोच्छ्वास (प्राण, अपान) हैं और जीवन तो सभी जगह है।

प्रभु की ओर ऊपर उठनेवाले (ऊर्ध्वगामी) श्वास को प्राण एवं पदार्थों या विषयों की ओर नीचे जाने वाले (अधोगामी) उश्वास को अपान कहा गया है।

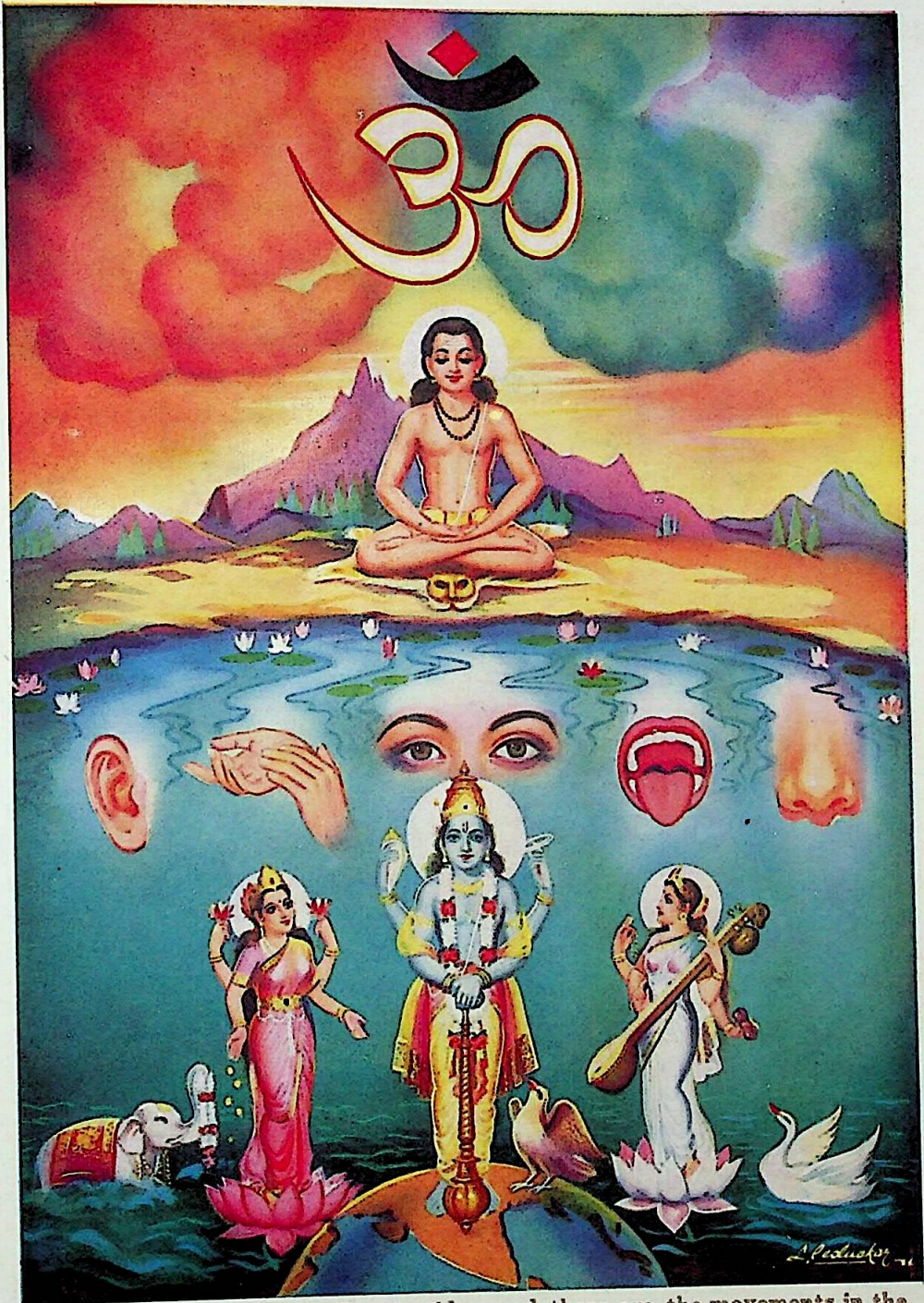
विश्व में दो महान व्यापक तरंगे हैं। एक की गति अध्यात्म की ओर है तो दूसरी की विश्व के पदार्थ मूलक विषयों की ओर। ये ही पुरुष और प्रकृति हैं।

क्या पृथ्वी और क्या स्वर्ग दिव्यशक्तियाँ सभी जगह वियमान हैं। योग साधक अपने विचारों को प्राण के साथ ऊपर की तरफ खेंचता है और अन्त मुखी हो जाता है और अपान द्वारा उच्छ्वास त्याग कर बहि मुखी होता है। उसे चारों ओर से इन्द्रिय सुखों और विभूतियों ने घेर रखा है। वे सभी दिव्य हैं देव हैं। इन्हीं के द्वारा निश्व परम आनन्द मय एवं सुन्दर अनुभव होता है।

(१) सर्व प्रथम योग साधक किसी दिव्य विभूति के साकार स्वरूप का ध्यान करता है।

(२) फिर अमूर्त सूक्ष्म स्वरूप का ध्यान करता है।

(३) इसके बाद, चिन्मय का ध्यान करता है।

(४) अंत में सब कारणों के कारण परम तत्व का ध्यान करता है।

There are two great Cosmic tides, and these are the movements in the direction of Spirit and matter PURSHA and PRAKRITI.

Gods are present from heaven to Earth. The Yogi sends his thoughts upward and he breaths in, and downwards he breaths out. Around him are seated the senses and other living psychic powers which refers to Gods, the powers through whom rich and varied world of experience is manifested in all its beauty.

ऊर्ध्वं प्राणमुन्नयत्यपानं प्रत्यगस्यति ।
मध्ये वामनमासीनं विश्वे देवा उपासते ॥३॥

जो प्राणको ऊपरकी ओर ले जाता है और अपानको नीचेकी ओर ढकेलता है, हृदयके मध्यमें रहनेवाले उस वामन—भजनीयकी सब देव उपासना करते हैं ॥ ३ ॥

3. (He) sends the Prana upward and throws the Apana downward. All the gods worship that adorable one seated in the middle.

अस्य विस्रंसमानस्य शरीरस्थस्य देहिनः ।
देहाद्विमुच्यमानस्य किमत्र परिशिष्यते ॥
एतद्वै तत् ॥४॥

इस शरीरस्थ देहीके भ्रष्ट हो जानेपर—इस देहसे मुक्त हो जानेपर भला इस शरीरमें क्या रह जाता है? [अर्थात् कुछ भी नहीं रहता] यही वह [ब्रह्म] है ॥४॥

4. What remains here of that owner of the body—of him who dwells in it—when separated and freed from the body (after death)? This is verily that.

न प्राणेन नापानेन मर्त्यो जीवति कश्चन ।
इतरेण तु जीवन्ति यस्मिन्नेतावुपाश्रितौ ॥५॥

कोई भी मनुष्य न तो, प्राणसे जीवित रहता है और न अपानसे ही । बल्कि वे तो, जिसमें ये दोनों आश्रित हैं ऐसे किसी अन्यसे ही जीवित रहते हैं ॥५॥

5. No mortal ever lives by Prana, or by Apana. But they live by something different, on whom these depend.

हन्त त इदं प्रवक्ष्यामि गुह्यं ब्रह्म सनातनम् ।
यथा च मरणं प्राप्य आत्मा भवति गौतम
॥ ६ ॥

हे गौतम! अब मैं फिर भी तुम्हारे प्रति उस गुह्य और सनातन ब्रह्मका वर्णन करूँगा, तथा [ब्रह्मको न जाननेसे] मरणको प्राप्त होनेपर आत्मा जैसा हो जाता है [वह भी बतलाऊँगा] ॥ ६ ॥

6. Now I shall tell thee (again), O Gautama, of the mysterious, eternal Brahman, (and also) what happens to the self after meeting death.

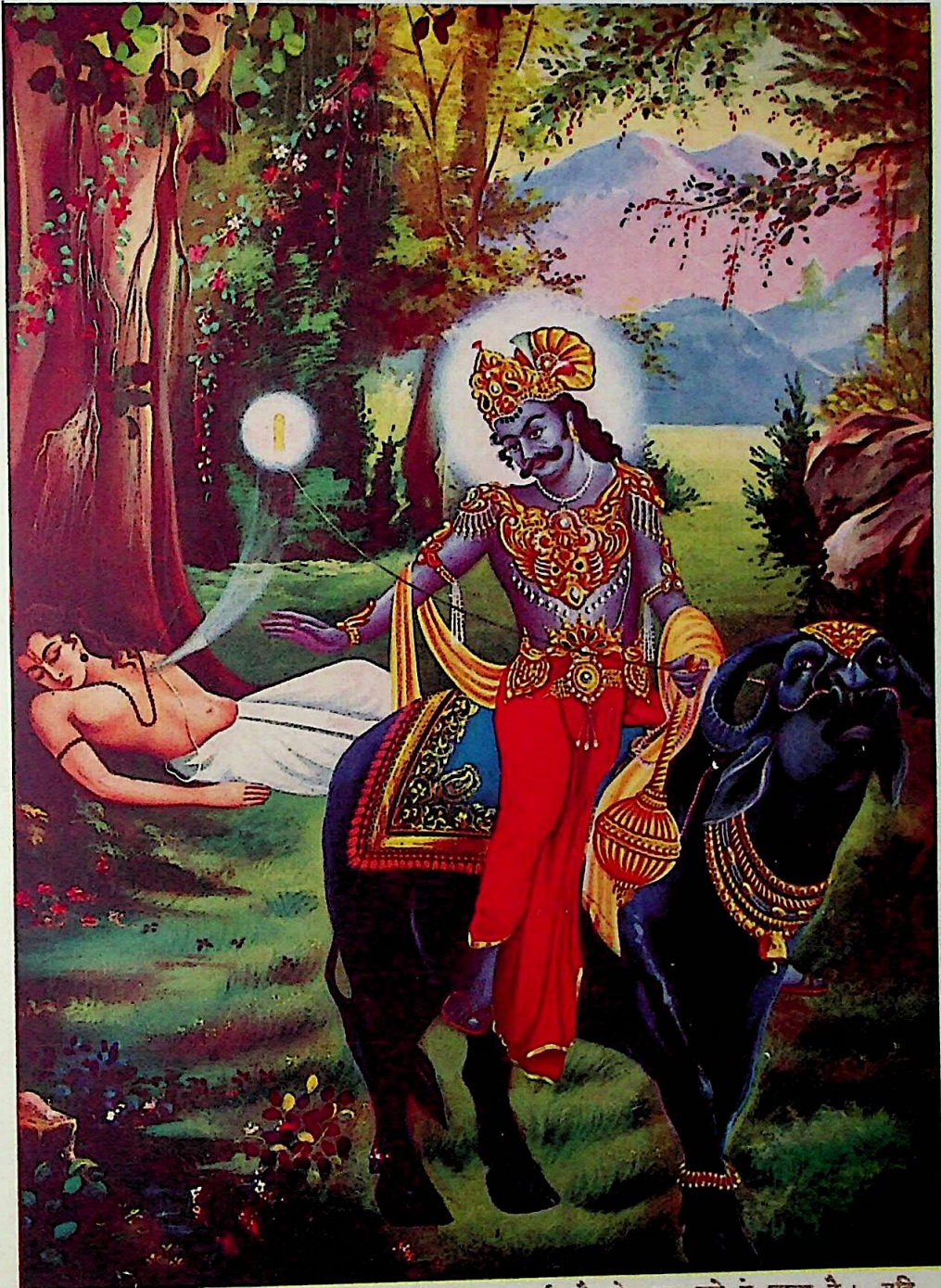
योनिमन्ये प्रपद्यन्ते शरीरत्वाय देहिनः ।
स्थाणुमन्येऽनुसंयन्ति यथाकर्म यथाश्रुतम्
॥ ७ ॥

अपने कर्म और ज्ञानके अनुसार कितने ही देहधारी तो शरीर धारण करनेके लिये किसी योनिको प्राप्त होते हैं और कितने ही स्थावर-भावको प्राप्त हो जाते हैं ॥ ७ ॥

7. Some souls enter the womb to have a body, others go to the plants,—just according to their work, and according to their knowledge.

य एष सुप्तेषु जागर्ति कामं कामं पुरुषो
निर्मिमाणः तदेव शुक्रं तद्ब्रह्म तदेवामृतमुच्यते।
तस्मिँल्लोकाः श्रिताः सर्वे तदु नात्येति कश्चन।
एतद्वै तत् ॥ ८ ॥

प्राणादिके सो जानेपर जो यह पुरुष अपने इच्छित पदार्थोंकी रचना करता हुआ जागता रहता है वही शुक्र (शुद्ध) है, वह ब्रह्म है और वही अमृत कहा जाता है। उसमें सम्पूर्ण लोक आश्रित हैं; कोई भी उसका उल्लंघन नहीं कर सकता । निश्चय यही वह [ब्रह्म] है ॥८॥

8 The Purusa who remains awake shaping (all sorts of) objects of desires even while we sleep,—verily that is the pure, the Brahman, and that is also called the immortal. In that rest all the worlds, and none can transcend that. Verily this is that.

जब प्राण शक्ति (जीवात्मा) शरीर त्याग करती है तो यम उसे ले जाता है। यदि तब तक ब्रह्म तत्व को नहीं जाना, कामनायें रहीं, हृदय की गांठ नहीं टूटी तो "मर्त्य" बना रह कर फिर जन्म गृहण करता है अन्यथा "अमृतत्व" को प्राप्त करके अमर हो जाता है, ब्रह्म को प्राप्त कर लेता है; परमात्मा में स्थिर हो जाता है।

When soul (spirit) wants to leave the body or when soul has made the ego surrender, the Yama (God of Death) comes to lead the soul, with its experiences to the next incarnation or if the soul has made the ego free, it goes and merges in Cosmic Conciousness.

अग्निर्यथैको भुवनं प्रविष्टो
रूपं रूपं प्रतिरूपो बभूव ।
एकस्तथा सर्वभूतान्तरात्मा
रूपं रूपं प्रतिरूपो बहिश्च ॥ ९ ॥

जिस प्रकार सम्पूर्ण भुवनमें प्रविष्ट हुआ एक ही अग्नि प्रत्येक रूप (रूपवान् वस्तु) के अनुरूप हो गया उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतोंका एक ही अन्तरात्मा उनके रूपके अनुरूप हो रहा है तथा उनके बाहर भी है ॥ ९ ॥

9. As one fire, having entered the world, assumes forms according to the shapes of the different objects (it burns), so the one Atman that exists in all the beings appears in (different) forms according to the different objects (it enters); and it (exists) also beyond them.

वायुर्यथैको भुवन प्रविष्टो
रूपं रूप प्रतिरूपो बभूव ।
एकस्तथा सर्वभूतान्तरात्मा
रूपं रूपं प्रतिरूपो बहिश्च ॥ १० ॥

जिस प्रकार इस लोकमें प्रविष्ट हुआ वायु प्रत्येक रूपके अनुरूप हो रहा है उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतोंका एक ही अन्तरात्मा प्रत्येक रूपके अनुरूप हो रहा है और उनसे बाहर भी है ॥ १० ॥

10. As one air, having come into the world, assumes (different) forms according to the different objects (it enters as breath), so the one Atman that abides in the heart of all beings appears in different forms according to the different objects (it enters); and it (exists) also beyond them.

सूर्यो यथा सर्वलोकस्य चक्षु-
र्न लिप्यते चाक्षुषैर्बाह्यदोषैः ।
एकस्तथा सर्वभूतान्तरात्मा
न लिप्यते लोकदुःखेन बाह्यः ॥ ११ ॥

जिस प्रकार सम्पूर्ण लोकका नेत्र होकर भी सूर्य नेत्र-सम्बन्धी बाह्यदोषोंसे लिप्त नहीं होता उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतोंका एक ही अन्तरात्मा संसारके दुःखसे लिप्त नहीं होता, बल्कि उनसे बाहर रहता है ॥ ११ ॥

11. As the sun, the eye of the whole world, is not contaminated by the external ocular impurities, so, being beyond the world, the one Atman that resides in all beings is never touched by the miseries of the world.

एको वशी सर्वभूतान्तरात्मा
एकं रूपं बहुधा यः करोति ।
तमात्मस्थं येऽनुपश्यन्ति धीरा-
स्तेषां सुखं शाश्वतं नेतरेषाम् ॥ १२ ॥

जो एक, सबको अपने अधीन रखनेवाला और सम्पूर्ण भूतोंका अन्तरात्मा अपने एक रूपको ही अनेक प्रकार का कर लेता है, अपनी बुद्धिमें स्थित उस आत्मदेवको जो धीर (विवेकी) पुरुष देखते हैं उन्हींको नित्य सुख प्राप्त होता है, औरोंको नहीं ॥ १२ ॥

12. That one Supreme Ruler, the soul of all beings, who makes His one form manifold,– those wise men who perceive Him as existing in their own self, to them belongs eternal happiness, and to none else.

चित्र परिचय

नचिकेता यम के पास से ब्रह्मयुक्त मलविहीन होकर और १४ रत्नों की अखंड निधि लेकर लौट रहे हैं। ये १४ रत्नः– १. लक्ष्मी, २. रंभा, ३. अमृत, ४. ऐरावत हाथी, ५. उच्चः श्रवा घोड़ा, ६. कामधेनु गाय, ७. वरुणि (मदिरा), ८. हलाहल (जहर), ९. शंख, १०. चंद्रमा, ११. धनुष, १२. कौस्तुभ मणि, १३. कल्प वृक्ष, १४. अग्नि ।

सागर मंथन से प्राप्त हुए थे। नचिकेता के पिता वाजश्रवस् प्रसन्नता से पुत्र का अभिनन्दन कर रहे हैं।

(1) Laxmi	(6) Kamadhenu	(10) Moon
(2) Rambha	(7) Varuni	(11) Arrow
(3) Amrit	(8) Poison (Halahala)	(12) Kavstubha
(4) Airanata	(9) Sankha (Shell)	(13) Tree (Kalpatru)
(5) Uchchaihsrana		(14) Agni

Story of Amrit Manthan.

As per boon No. 1 when Naciketas was sent to earth by Yama, his father Vajasarvasa recognised him and welcomed him on earth. Naciketas here brings the cart load of all the Ratnas which were churned out while churning the sea by Devas and Asuras under the guidance of Lord Vishnu.

नित्योऽनित्यनां चेतनश्चेतनाना-
मेको बहूनां यो विदधाति कामान्।
तमात्मस्थं येऽनुपश्यन्ति धीरा-
स्तेषां शान्तिः शाश्वती नेतरेषाम् ॥१३॥

जो अनित्य पदार्थोंमें नित्यस्वरूप तथा ब्रह्मा आदि चेतनोंमें चेतन है और जो अकेला ही अनेकोंकी कामनाएँ पूर्ण करता है, अपनी बुद्धिमें स्थित उस आत्माको जो विवेकी पुरुष देखते हैं उन्हींको नित्यशान्ति प्राप्त होती है औरोंको नहीं ॥ १३ ॥

13. He, the eternal among non-eternals, the intelligence in the intelligent, Who, though One, fulfils the desires of many, – those wise men who perceive Him as existing within their own self, to them belongs eternal peace, and to none else.

तदेतदिति मन्यन्तेऽनिर्देश्यं परमं सुखम्।
कथं नु तद्विजानीयां किमु भाति विभाति वा ॥१४॥

उसी इस [आत्मविज्ञान] को ही विवेकी पुरुष अनिर्वाच्य परम सुख मानते हैं। उसे मैं कैसे जान सकूँगा। क्या वह प्रकाशित (हमारी बुद्धिका विषय) होता है, अथवा नहीं ॥१४॥

14. (The sages) perceive that indescribable supreme joy as 'this is that'. How shall I know that? Does it shine (in its own light), or is it effulgent (in another's light)?

न तत्र सूर्यो भाति न चन्द्रतारकं
नेमा विद्युतो भान्ति कुतोऽयमग्निः
तमेव भान्तमनुभाति सर्वं
तस्य भासा सर्वमिदं विभाति ॥ १५ ॥

वहाँ (उस आत्मलोकमें) सूर्य प्रकाशित नहीं होता, चन्द्रमा और तारे भी नहीं चमकते और न यह विद्युत् ही चमचमाती है; फिर इस अग्निकी तो बात ही क्या है? उसके प्रकाशमान होते हुए ही सब कुछ प्रकाशित होता है और उसके प्रकाशसे ही यह सब कुछ भासता है ॥ १५ ॥

15. The sun does not shine there, nor the moon and the stars, nor these lightnings, and much less this fire. When that shines, everything shines after that. By its light all this is lighted.

CHAPTER VI.

इन्द्रियाणां पृथग्भावमुदयास्तमयौ च यत्।
पृथगुत्पद्यमानानां मत्वा धीरो न शोचति ॥६॥

पृथक्-पृथक् भूतोंसे उत्पन्न होनेवाली इन्द्रियोंके जो विभिन्न भाव तथा उनकी उत्पत्ति और प्रलय हैं उन्हें जानकर बुद्धिमान् पुरुष शोक नहीं करता ॥ ६ ॥

6. The wise one, having known the distinct nature of senses which are separately produced, as well as about their rising and setting, grieves not.

इन्द्रियेभ्यः परं मनो मनसः सत्त्वमुत्तमम्।
सत्त्वादधि महानात्मा महतोऽव्यक्तमुत्तमम् ॥ ७ ॥

इन्द्रियोंसे मन पर (उत्कृष्ट) है, मनसे बुद्धि श्रेष्ठ है, बुद्धिसे महत्तत्त्व बढ़कर है तथा महत्तत्त्वसे अव्यक्त उत्तम है ॥ ७ ॥

7. Beyond the senses is the mind, beyond the mind is the intellect, beyond the intellect is the Great Atman. Superior to the Great Atman is the Unmanifested.

Lord Shiva the God Gracious manifests Truth, Grace and Beauty.

1. SATYAM	2. SHIVAM	3. SUNDRAM
All truth, Always truth	All good, Always good	All beauty, Always beautiful

कल्याणकारी भगवान् के तीन अमर स्वरूप

सत्यम शिवम् सुन्दरम्

विश्व में जो परम सत्य है, परम कल्याणकारी है और परम सुन्दर (आकर्षक) है, वही तो परम तत्व है। जिसे परम तत्व की प्राप्ति हो गई उसे सारे विश्व में यही सत्, चित, आनन्द दिखलाई देता है।

अव्यक्तात्तु परः पुरुषो व्यापकोऽलिङ्ग एव च।
यं ज्ञात्वा मुच्यते जन्तुरमृतत्वं च गच्छति॥८॥

अव्यक्तसे भी पुरुष श्रेष्ठ है और वह व्यापक तथा अलिङ्ग है; जिसे जानकर मनुष्य मुक्त होता है और वह अमरत्वको प्राप्त हो जाता है ॥८॥

8. And verily beyond also the Unmanifested is the all-pervading Purusa devoid of all distinctive marks, knowing whom (every) creature is emancipated and attains immortality

न संदृशे तिष्ठति रूपमस्य
न चक्षुषा पश्यति कश्चनैनम्।
हृदा मनीषा मनसाभिक्लृप्तो
य एतद्विदुरमृतास्ते भवन्ति॥९॥

इस आत्माका रूप दृष्टिमें नहीं ठहरता। इसे नेत्रसे कोई भी नहीं देख सकता। यह आत्मा तो मनका नियमन करनेवाली हृदयस्थिता बुद्धिद्वारा मननरूप सम्यग्दर्शन से प्रकाशित [हुआ ही जाना जा सकता] है। जो इसे [ब्रह्मरूपसे] जानते हैं वे अमर हो जाते हैं ॥ ९ ॥

9. His form is not within the field of vision. None can see Him with the eyes. He is revealed by the intuition of the intellect which resides in the heart and controls the mind. Those who know Him become immortal.

यदा पञ्चावतिष्ठन्ते ज्ञानानि मनसा सह।
बुद्धिश्च न विचेष्टति तामाहुः परमां गतिम्
॥१०॥

जिस समय पाँचों ज्ञानेन्द्रियाँ मनके सहित [आत्मामें] स्थित हो जाती हैं और बुद्धि भी चेष्टा नहीं करती उस अवस्थाको परमगति कहते हैं ॥ १० ॥

10. When the five senses of perception lie still with the mind (in the self), when even the intellect works not,—that is the supreme state, they say.

तां योगमिति मन्यन्ते स्थिरामिन्द्रियधारणाम्।
अप्रमत्तस्तदा भवति योगो हि प्रभवाप्ययौ
॥ ११ ॥

उस स्थिर इन्द्रियधारणाको ही योग कहते हैं। उस समय पुरुषप्रमादरहित हो जाता है; क्योंकि योग ही उत्पत्ति और नाशरूप है ॥ ११ ॥

11. That firm control of the senses is known as Yoga. Then the Yogin becomes free from all vagaries of mind; for the Yoga can be acquired and lost.

नैव वाचा न मनसा प्राप्तुं शक्यो न चक्षुषा।
अस्तीति ब्रुवतोऽन्यत्र कथं तदुपलभ्यते॥१२॥

वह आत्मा न तो वाणीसे, न मनसे और न नेत्रसे ही प्राप्त किया जा सकता है; वह 'है' ऐसा कहनेवालोंसे अन्यत्र (भिन्न पुरुषोंको) किस प्रकार उपलब्ध हो सकता है ? ॥ १२ ॥

12. That Atman can never be reached by speech, nor by eyes, nor even by mind. How can it be realized otherwise than from those who say that it exists ?

अस्तीत्येवोपलब्धव्यस्तत्त्वभावेन चोभयोः।
अस्तीत्येवोपलब्धस्य तत्त्वभावः प्रसीदति ॥१३॥

वह आत्मा 'है' इस प्रकार ही उपलब्ध किया जाना चाहिये तथा उसे तत्त्वभावसे जानना चाहिये, इन दोनों प्रकारकी उपलब्धियोंमेंसे जिसे 'है' इस प्रकारकी उपलब्धि हो गई है तत्त्वभाव उसके अभिमुख हो जाता है ॥ १३ ॥

13. Of the two, the 'being' alone is to be realized as the reality. To him reveals the true, who realizes the 'being'.

यदा सर्वे प्रमुच्यन्ते कामा येऽस्य हृदि श्रिताः।
अथ मर्त्योऽमृतो भवत्यत्र ब्रह्म समश्नुते ॥१४॥

जिस समय सम्पूर्ण कामनाएँ, जो कि इसके हृदयमें आश्रय करके रहती हैं, छूट जाती हैं उस समय वह मर्त्य (मरणधर्मा) अमर हो जाता है और इस शरीरसे ही ब्रह्मभावको प्राप्त हो जाता है ॥ १४ ॥

14. When all the desires that dwell in the heart are destroyed, then the mortal becomes immortal, and he attains Brahman even here.

यदा सर्वे प्रभिद्यन्ते हृदयस्येह ग्रन्थयः।
अथ मर्त्योऽमृतो भवत्येतावद्ध्यनुशासनम् ॥ १५ ॥

जिस समय इस जीवनमें ही इसके हृदयकी सम्पूर्ण ग्रन्थियोंका छेदन हो जाता है उस समय यह मरणधर्मा अमर हो जाता है। बस, सम्पूर्ण वेदान्तों का इतना ही आदेश है ॥ १५ ॥

15. When here (in this body) all knots of the heart are rent asunder, the mortal becomes immortal-so far is the instruction of all Vedanta.

शतं चैका च हृदयस्य नाड्य-
स्तासां मूर्धानमभिनिःसृतैका ।
तयोर्ध्वमायन्नमृतत्वमेति
विष्वङ्ङन्या उत्क्रमणे भवन्ति ॥१६॥

इस हृदयकी एक सौ एक नाडियाँ हैं; उनमेंसे एक मूर्धाका भेदन करके बाहरको निकली हुई है। उसके द्वारा ऊर्ध्व—ऊपरकी ओर गमन करनेवाला पुरुष अमरत्वको प्राप्त होता है। शेष विभिन्न गतियुक्त नाडियाँ उत्क्रमण (प्राणोत्सर्ग) की हेतु होती हैं ॥ १६ ॥

16. Hundred and one are the nerves of the heart; of them one has extended towards the crown of the head. Going upwards by it, man attains immortality, but others lead in departing differently.

अङ्गुष्ठमात्रः पुरुषोऽन्तरात्मा
सदा जनानां हृदये संनिविष्टः।
तं स्वाच्छरीरात्प्रवृहेन्मुञ्जादिवेषीकां धैर्येण।
तं विद्याच्छुक्रममृतं तं विद्याच्छुक्रममृतमिति ॥ १७ ॥

अङ्गुष्ठमात्र पुरुष, जो अन्तरात्मा है सर्वदा जीवके हृदयदेशमें स्थित है। मूंजसे सींकके समान उसे धैर्यपूर्वक अपने शरीर से बाहर निकाले [अर्थात् शरीरसे पृथक् करके अनुभव करे]। उसे शुक्र (शुद्ध) और अमृतरूप समझे, उसे शुक्र और अमृतरूप समझे ॥ १७ ॥

17. The Purusa of the size of a thumb, the inner soul, dwells always in the heart of beings. One should separate him from the body as the central stalk from the rush grass. Know him to be the pure, the immortal, yea, the pure, the immortal.

मृत्युप्रोक्तां नचिकेतोऽथ लब्ध्वा
विद्यामेतां योगविधिं च कृत्स्नम्।
ब्रह्मप्राप्तो विरजोऽभूद्विमृत्यु-
रन्योऽप्येवं यो विदध्यात्ममेव ॥ १८ ॥

मृत्युकी कही हुई इन विद्या और सम्पूर्ण योगविधिको पाकर नचिकेता ब्रह्मभावको प्राप्त, विरज (धर्माधर्मशून्य) और मृत्युहीन हो गया। दूसरी भी जो कोई अध्यात्म-तत्त्वको इस प्रकार जानेगा वह भी वैसा ही हो जायगा ॥ १८ ॥

18. Naciketas, having been so instructed by Death in this knowledge and in the whole process of Yoga, became free from all impurities and death, and attained Brahman; and so will attain any other too, who knows thus the inner self.

YELLOW BELL RE-PRESENTS "ATMAN" (SOUL)

जिस प्रकार सम्पूर्ण लोकका नेत्र होकर भी सूर्य नेत्रसम्बन्धी बाह्यदोषोंसे लिप्त नहीं होता उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतोंका एक ही अन्तरात्मा संसारके दुःखसे लिप्त नहीं होता, बल्कि उनसे बाहर रहता है।

As the sun, the eye of the whole world, is not contaminated by the external ocular impurities, so, being beyond the world, the one Atman that resides in all beings is never touched by the miseries of the world.

PP

FORTH COMING PUBLICATION
108 COLOURED PICTURES 250 PAGES
PRICE: Rs. 60 £. 5 $.14.
सचित्र महाभारत
Mahabharata
in
Pictures

RAMAY
IN COLOURED P
BY P. S. MEHR
108 PICTURES WITH 250 PAGES OF
WITH DELUXE BINDIN
सचित्र रामायण
१०८ चित्रों के साथ १०"x७" की
बढिया छपाई के साथ छप रहा है और
PRICE:- RS. 60. £.5. $.14

SHRIMAD BHAGAVAD GITA IN PICTURES

By: P. S. MEHRA

HIGHLY APPRECIATED ALL OVER THE WORLD
EXPLAINING AND EXPOUNDING THE
PHILOSOPHY AND THOUGHT OF GITA
IN 54 COLOURED PICTURES